

398.5

4 - 61

80 AFA
Gachs

W
L. Nichols Chardlewood

1942 specimen collected from
Quintessential Grayling U. Hoff
1.4 miles above Ruxley.

P. G. G. Y. L. G. G. P. H.
Furrowed Stomach
W. Ruxley W. G. G.

398-5

9-61

0
EROS. 68. 01

ԳԻՐՔ

Ա Ռ Ա Կ Ա 8



Պ Ե Լ Ա Ն Ա

Ը Ն Կ Ե Ր Ա Թ Ի Ւ

1936

19.03.2013

56.40

ՑԱՐՑՈՒՑ



Printed in Austria.

3130 - 88

ԳԻՐՔ ԱՌԱԿԱՑ

ԳԼՈՒԽ Ա.

- 1 Պարագայի թագաւորին Դասեիթի որդուցն Սովոմնի առակները.
- 2 Խմաստութիւնը ու խրատը գիտնալու համար, Հանձարին խօսերը հասկնալու համար,
- 3 Խմաստութեան կրթութիւնը ընդունելու համար, Այսինքն արդարութիւնը, գաստաստանը և ուղղութիւնը.
- 4 Միամիտներուն սրամնութիւն տալու համար, Ու երիտասարդներուն գիտութիւն և հանձար:
- 5 Խմաստունը թող լսէ ու էր իմաստութիւնը աւելցնե, Ու հոնքաբեղ մորդը խոչեմութիւն առանայ,
- 6 Առակը ու համաստութիւնը հասկնալու համար, Կուտ իմաստուններուն խօսերը ու անոնց խրթնաբանութիւնները:
- 7 Խմաստութեան սկիզբը Տէրոջը վախն է, Բայց յիմարները իմաստութիւնը ու կրթութիւնը կ'անորդեն:
- 8 Որդեակ իմ, քու հօրդ խրատը մտիկ ըրէ, Ու քու մօրդ տօրէնքը մի մերժեր.
- 9 Քանզի անոնք քու գլուխտ շնորհաց պատկ, Եւ քու պարանացդ մանեսեկներ պիտի ըլլան:

*Կամ, մեկնութիւնը

+Այսինքն, վարժութիւնը

- 10 Որդեսակ իմ՝, եթէ մեղաւորները քեզ դիմէ հանել
ուղեն,
Դաւն անանց հաւանութիւն մի տարու
11 Եթէ ըստն, Մեղի հետ եկուր,
Աբեսն համար գարանամնւա ըլլանք,
Անեղ մարդուն համար առանց պատճառի ծա-
ծուկ տեղ սպասենք.
12 Զանոնք գերեզմանի պէս ողջ ողջ՝
Եւ գուրը իշխողներուն պէս ոմրով կլինք.
13 Ամէն տեսակ պատառական ստայուածք գտնենք,
Ու մեր տաները աւարով լեցնենք.
14 Քու վիճակդ մեր մէջ ձգէ,
Ամէնս մէկ քսակ ունենանք,
15 Որդեսակ իմ՝, անոնց հետ ճամփոյ մի երթար,
Անոնց շաւիղէն քու սաբերդ ետ պահէ.
16 Քանզի անոնց սաբերը չարութեան կը վազեն,
Եւ արիւն թափելու կ'արտրան
17 Արդարե ամէն թռչունին աչքերուն առջե
Պարապ տեղ վարմեր կը լարուին.
18 Բայց անոնք իրենց արեանը համար դարսն կը գործէն,
Ու իրենց կեանքին համար ծածուկ տեղ կը սպասեն
19 Ամէն ագահին ճամփաները պյաղէս են.
Ագահ իրեն անձնասուր եղողները կը մեռցնէ,
20 Իմաստութիւնը դուրս բարձրացն կ'ազաղակէ,
Ու հրապարակներու մէջ իր ձայնը կու առյու
21 Անիկա բազմութիւն եղած տեղերուն գլուխը
Եւ գուներուն մնուքերուն մէջ կ'ազաղակէ,
Ու քաղաքին մէջ իր խօսերը կը խօսի ու վըսէ,
22 Ու անմիտներ, մինչեւ ե՞րբ անմտութիւնը պիտի
սիրէք,

- Սբաւ է՞րբ ծաղը ընողները ծաղը ընելով պիտի
զուարձնանան,
Ու յիմարները գիտութիւնը ատեն,
23 Խմ յանդիմանութեանն գարձէք.
Ահա իմ՝ հոգիս ձեր վրայ պիտի թափեմ՝
Խմ խօսքերս ձեզի պիտի հասկցնեմ՝
24 Որովհետեւ ես կանչեցի, ու գուք չուզեցիք չեւ.
Զեռք երկնցուցի, ու մաիկ ընող չեղաւ.
25 Հազար իմ՝ բալոր իբասներս մերժեցիք.
Եւ իմ՝ յանդիմանութիւնս չուզեցիք.
26 Ես ալ ձեր թշուառութեանը վրայ պիտի ծիծաղիմ՝
Ու ձեր վախը հասնելուն ծաղը պիտի ընեմ.
27 Երբ ձեր վախը հեղեղի պէս համնի,
Զեր թշուառութիւնը մրբիկի պէս պասահի,
Եւ ձեր վրայ նեղութիւն ու առաւազնք գոյի,
28 Այս ատեն ինձի պիտի աղաղակեն, ու պատասխան
պիտի չտամ.
Զիս պիտի վնասեն ու պիտի չկրնան գտնել.
29 Որովհետեւ գիտութիւնը ատեցին,
Ու Տէրոջը վախը չընարեցին.
30 Իմ՝ իբասներս չուզեցին,
Ու բալոր յանդիմանութիւնս անարդեցին.
31 Ուրեմն անոնք իրենց ճամփան պատղէն պիտի ուտեն,
Ու իրենց խալչուրդներէն պիտի կշամանան
32 Վասն զի անմիտներուն խտարիլ վիրենք պիտի մեռ-
ցնէ,
Եւ յիմարներուն *անհոգութիւնը վիրենք պիտի կոր-
ալնցնէ:

33 Բայց ինձի մոփկ ընողը ապահովութեամբ պիտի
բնակի,
Ու չարիքներու վախէն հանդարս պիտի ըլլայ:

ԳԼ. Բ

- 1 Որդեակ իմ, եթէ իմ խօսքերս ընդունիս,
Ու իմ պատուիրանքներս քովդ պահես,
- 2 Այնպէս որ ուկանջդ իմաստութեան տաս,
Ու սիրադ հանճարին բանաս,
- 3 Եթէ գուն իմաստութիւնը Քեզ կանչես,
Եւ քու ձայնեց հանճարին ուղղես,
- 4 Եթէ զանիկա արծաթի պէս փնտաես,
Ու ծածռւկ գանճերու պէս խնդրես,
- 5 Այն տաեն Տէրոջը վախը պիտի հասկնաս,
Եւ Աստուծոյ գիտութիւնը պիտի գանես,
- 6 Վասն զի իմաստութիւնը Տէրը կու տայ.
Գիտութիւնը ու հանճարը անոր բերնէն են:
- 7 Անիկա ուղիղներուն համար *փրկութիւն կը պահէ.
Անիկա ուղղութեամբ քալովներուն վահանն է,
- 8 Որպէս զի արդարութեան ճամբաները պաշտպանէ,
Ու իր սուրբերուն ճամբան պահէ:
- 9 Այն տաեն արդարութիւնը գատատատանը և ուղշ
զութիւնը
- Ամէն աղէկ ճամբան պիտի հասկնաս
- 10 Երբ իմաստութիւնը քու սրախի մէջ մանէ,
Եւ գիտութիւնը քու հոգւայդ ախորժեի ըլլայ,
- 11 Խոհեմութիւնը քեզ պիտի պահէ,

*Կամ, իմաստութիւն

- 11 Ու հանճարը քեզ պիտի պաշտպանէ.
- 12 Որպէս զի քեզ չար յարուծ ճամբան պայէն,
Նենգութիւններ խօսող մորդէն ազատէ.
- 13 Անացն՝ որո՞ք ուղիղ ճամբան թողուցեր են,
Որպէս զի խաւար ճամբաններու մէջ քալեն.
- 14 Զարութիւն ընելով կուբսիսանան,
Եւ չարին նենգութիւններովը կը ցնծան.
- 15 Որնց ճամբանները ծուռ են,
Ու աննց ընթացքը խօսողնակ է:
- 16 Որպէս զի նաև քեզ ազատէ օտար կնոջմէն,
Շողբորթութիւն խօսող օտար կնոջմէն.
- 17 Որ իր երիտասարդութեան բարեկամը կը թողւ,
Եւ իր Աստուծոյն ուխտը կը մունայ.
- 18 Քանզի անոր տուններ մահուան կը տանի,
Ու անոր շաւիղները մեռելներուն
- 19 Անոր գացողները բնաւ չեն գառնար,
Եւ կեանիքի ճամբաններուն չեն հասնիր:
- 20 Որպէս զի բարի յարուց ճամբան երթաս,
Ու արդարներուն շաւիղները պահէու
- 21 Քանզի ուղիղները իրկրի վայ պիտի բնակին
Եւ կատարեալները անոր մէջ պիտի մնան:
- 22 Բայց ամբարիշանները երկրէ պիտի կորումն,
Ու անօրէնները անկէ պիտի փրցումն:

ԳԼ. Գ

- 1 Որդեակ իմ, մի մանար իմ օրէնքս,
Հապս քու սիրադ թուղ իմ պատուիրանքներս պահէ.
- 2 Վասն զի քեզ երկրի օրեր ու կենդանութեան տա-

- Եւ յաջողութիւն պիտի աւելցնեն;
 3 Ողորմութիւնը ու ճշմարտութիւնը քեզ չթողուն.
 Զանոնք քու պարանոցիդ վրայ կոսպէ,
 Քու սրափէ ասախտակին վրայ գրէ զանոնք;
 4 Ալապէս Ասոտուծոյ և մարդոց առջեւ
 Ենորդք ու բարի համարատմ պիտի գտնեսι
 5 Քու բոլոր սրափէ Տէրոջը ապաւինէ,
 Եւ քու իմաստութեանդ մի վասահիր
 6 Քու ամէն ճամբաներուդ մէջ զանիկա ճամչցիր,
 Ու անիկա քու շաւիղներդ պիտի ուղղէ;
 7 Դուն քու աչքիդ առջեւ իմաստուն մի ըլլար.
 Տէրոջմէ վախցիր ու չպատութենէ ետ քաշուէ;
 8 Ասիկա քու *չիղերուդ առողջութիւն, 31
 Եւ քու սոկորներուդ պարարտութիւն կըլլար
 9 Տէրոջը պատուի ըրէ քու ստոցուսածքէդ
 Եւ քու բոլոր բերքերուդ երափայրիներէն.
 10 Եւ քու շտեմարաններդ առաստութիւնով պիտի լց-
 ուին,
 Ու չնձաններէդ նոր գինին դուրս պիտի թափիւ
 11 Որդեսկ իմ՝ Տէրոջը խրասաը մի անարգեր,
 Ու անոր յանդիմաննութենէն մի թուշնար.
 12 Վասն զի Տէրոջ իր սիրածը կը խրասէ,
 Խնչպէս հայր մը իր սիրական զաւակին ՞Շնէ:
 13 Երանի՛ ոյն մարդուն որ իմաստութիւն կը գոնէ,
 Ու ոյն մարդուն՝ որ հանճար կը ստանայ.
 14 Վասն զի անոր շահը արծաթի շահէն աղէկ է,
 Ու անոր արդիւնքը՝ մաքսուր ոսկիէն,

- 15 Անիկա *գոհարներէն պաստուական է.
 Եւ քու բոլոր ցանկալի բաներդ չեն կրնար անոր հա-
 ւասարիլ;
 16 Անոր աջ ձեռքին մէջ օրերու երկայնութիւն,
 Եւ ձափ ձեռքին մէջ հարաստութիւն ու փաս-ք կոյի;
 17 Անոր ճամբաները համցյական ճամբաներ են,
 Եւ անոր բոլոր շաւիղները խաղաղութիւն են;
 18 Անիկա իրեն յարաղներուն կենաց ծառ է.
 Ու զինք բանաղները երջանիկ կըլլան;
 19 Տէրը իմաստութիւնով հիմնեց երկիրը,
 Եւ հանճարով հաստատեց երկինքը;
 20 Անոր զիստութիւնով անդաւնդները կը պատռին,
 Ու ամգերը ցող կը կաթեցնեն;
 21 Որդեսկ իմ՝ ասոնք քու աչքերուդ առջեւէն չեր-
 թան.
 Իմաստութիւնը ու խոհեմութիւնը +*կը պահէ.
 22 Եւ քու հոգւոյդ կերանք՝
 Ու քու պարանոցիդ դղարդ ըլլան;
 23 Այսն ատեն ճամբանդ ապահովութեամբ պիտի քալես,
 Եւ քու սոքդ պիտի չասհիւ
 24 Եթէ պառկիս՝ պիտի չլափնաս,
 Ու եթէ քննանա՝ քունդ անոյշ պիտի ըլլար;
 25 Պիտի չվախնաս յանկարծահաս վախէն,
 Ու ալ ամբողիշաններուն գորտասէն՝ երր գոյ.
 26 Վասն զի քու յոյսդ Տէրը պիտի ըլլար,
 Եւ քու սոքդ պիտի պահէ, որպէս զի չլափնաս

*կամ, բուսաներէն

+Եք. շնորհք

*կամ, արշաւանքէն

- 27 Երբ ձեռքէկ առէկսւթիւն ընել կու գոյ,
*Կարօտ եղալէն՝ մի արդիլը զանիկա։
28 Քու գրացիիդ բնու մի ըսեր, Գնու ու գործեալ եկուր,
Եւ վաղը կու տամ, երբ քու քափէ կոյ։
29 Քու գրացիիդ գէմ չարութիւն մի մնածեր,
Քանի որ անիկա վասահութեամբ քեզի հետ կը
բնակի։
30 Առանց պատճառի մարդու հետ մի վիճիր,
Երբ անիկա քեզի չարութիւն մը ըրած չէ։
31 Բունաւոր մարդուն մի նախանձիր,
Ու անոր ճամփաները բնու մի ընարեր։
32 Վասն զի ծուռ մարդը Տէրոջը առշե պիղծ է։
Բայց Անոր ընտանիւթիւնը արդարներուն հետ է։
33 Ամեարիչա մարդուն տանիր մէջ Տէրոջը անէճը կոյ,
Բայց արդարներուն բնակաբանը Անիկա կ'օրհնէ։
34 Ցիրաւի Անիկա ծաղր ընողները ծաղը կ'ընէ,
Բայց խնորդչներուն չնորհը կու տայ։
35 Խնասառները փառք պիտի ժառանգեն,
Բայց յիմարդներուն բարձրանալը անարգանք պիտի
ըլլոյ։

ԳԼ. Դ

- 1 Որդիք Ֆէ հօրը իրաւը լսեցէք,
Ու մոփի ըրէք որպէս զի իմաստութիւնը ճանչաք։
2 Վասն զի ձեզի աղէկ կրթութիւն կու տամ։
Իմ օրէնքս մի թողուք։
3 Քանդի եւ իմ հօրս աղան էի,
Փափուկ ու սիրելի՝ իմ մօրս առշե։

*Եբր. Անոր աէրերէն

- 4 Անիկա ինծի կը սորվէցնէր ու կ'ըսէր,
Քու սիրտգ իմ խօսքերու թող բանէ.
Իմ պատուիրանքները պահէ ու ապրէ։
5 Խմաստութիւն ստացիր, խոհեմութիւն ստացիր.
Մի մանար, ու իմ բերնիս խօսքերէն մի խստրիր։
6 Զանիկա մի թողուք, ու անիկա քեզ պիտի պահէ։
Զանիկա սիրէ, ու անիկա քեզ պիտի պաշտպանէ։
7 Ա.Քն բանին գլուխը խմաստութիւնն է, խմաստութիւն
ստացիր։
Ու ամէն ստացած բաներուդ հետ խոհեմութիւն
ստացիր։
8 Զանիկա մձագրէ, ու անիկա քեզ պիտի բարձրացնէ.
Աթէ զանիկա զրկես, քեզ պիտի պատուէ։
9 Անիկա քու գլխուդ շնորհաց զարդ պիտի տայ.
Քեզի փառաց պասկ պիտի պարզեւէ։
10 Մարկ ըսէ, որդեակ իմ, ու իմ խօսքերս ընդունէ.
Եւ քու կեռնիքից տաղիները պիտի շատաննէ։
11 Քեզի խմաստութեան ճամփուն մէջ +ուլ տորիլեցուցի.
Քեզ ուղղութեան շաւիղներուն մէջ պուրացուցի։
12 Որդէն զի քալելու ասենդ ոսքիդ քայլերը ընեղնան,
Ու վազելու ասենդ չսահիւ։
13 Ամնէր բանէ իրաւը ու ընաւ մի թողուք.
Զանիկա պահէ, վասն զի քու կեռնիք անիկա է։
14 Ամեարիշաներուն ճամփան մի երթար,
Ու չարերուն ճամփան մէջ մի քալեր։
15 Անկէ զգուշացիր, անոր քովէն մի անցնիր,
Անկէ խստրէ ու անցիր։
16 Վասն զի աննիք մինչեւ որ չարութիւն չնեն՝ չեն
քնանար.
Ու եթէ գէւ չկործանեն՝ քուներնին կը փախչի։

- 17 Քանզի անոնք ամբարշտութեան հոցը կ'ուտեն,
Ու անկրաւութեան գինին կը խմեն:
- 18 Բայց արդարներուն ճամբան ծագող լոյսին պէս է,
Որ երթալով կը լուսաւորաի, մինչեւ կաստարեալ օր
ԸԼՄՍՄ
- 19 Ամբարժաներուն ճամբան խուտրի պէս է,
Ու չեն գիտեր թէ ի՞նչ բանով իրենց սաքը պիտի
սահի:

- 20 Որդեակ իմ, մոփկ ըրէ իմ խօսքերս,
Քու ականջներդ իմ խօսքերուս առւրի
- 21 Անսնք քու աշքերուդ առջեւէն չերթան,
Զանսնք քու սրադի մէջ պահէ.
- 22 Վասն զի զանոնք գտնողներուն անսնք կեանք են,
Եւ անոնց լուսոր մարմինն բժշկութիւն:
- 23 Ամէն զդուշութիւնով քու սրադի պահէ,
Քանզի կեանքի *աղջիւները անզէ են:
- 24 Ծուռ բերանը քեզմէ մէկդի ըրէ,
Ու անկրաւ շրթունքները քեզմէ հեռացուր:
- 25 Քու աչքերդ ուղիղ նոյնին,
Ու արտեսանունքներդ շիտակ դէպի ի առջեւդ ըլլան:
- 26 Պոտերուդ շաւելները շիտակ,
Եւ քու բոլոր ճամբաներդ հաստատուին:
- 27 Աջ կամ ձափ կողմը մի խօսողիի,
Ուզդ չարտ թագութեան գարձուր:

ԳԼ. Ե

1 Որդեակ իմ, մոփկ ըրէ իմաստութեան,

*ԵՐԵ. ԵՂՔ

- Եւ քու ականջդ իմ հանճարիս տուր,
2 Որպէս զի խոչեմնութիւն պահէս,
Ու քու շրթունքներդ գիտութիւն պահէն:
- 3 Վասն զի օտար կնոջ լիթ սունքներէն խորիսի մեղը
կը կաթի,
Ու անոր քիմըլ իւղէն կակուղ է.
- 4 Բայց անոր վախճաննը օշննդրի պէս գտուն՝
Ու երկասյրի առրի պէս սրած է:
- 5 Անոր սոգերը մահուան կիշնեն,
Ու անոր քայլերը գժոկիք կը համնին:
- 6 Անոր ճամբաները փափոխական են, ու չես կընար
շանակ գիտնալ,
- Որ ըլլայ թէ կեանքի ճամբան մասած ես
- 7 Եւ հիմա, ով սրդիք, ինձի մոփկ ըրէք,
Ու իմ բերնիս խօսքերէն մի խստորիք.
- 8 Այն կնոջն ճամբանդ հեռացուր,
Ու անոր անանը դրանը մի մօտենար.
- 9 Զըլլայ որ քու փառքիք ուրիշներու՝
Եւ տորիներդ անողորմ մարդու տաս,
- 10 Զըլլայ որ օտարները քու զօրութենէդ կշառանան,
Ու քու վաստակիք օտարներուն տունը մնայ.
- 11 Եւ քու վերջնին առենդ չհառաչես,
Երբ քու մարմինդ ու անդամներդ մաշին,
- 12 Ու լսես, Ես ի՞նչպէս խրառը տառեցի,
Ու իմ միրաս յանդիմանութիւնը անարդեց.
- 13 Եւ իմ ուսուցիչներուս խօսքը մափկ չըրի,
Ու իմ ականջս զիս վարժողներուն չսուրի.
- 14 Ժողովրի ու ժողովուրի մէջ
Գրեթէ ամէն բեսակ թշուտութեան հանդի-
պեցայ:

- 15 Դուն քու ջրակղյաէդ ջուր խմէ,
Եւ քու ջրհօրիդ մէջ վազող ջուրէն։
- 16 Քու աղբիւրներդ գուրալ տարածուին։
Խնչես ջուրերու վասակները հրապարակներուն մէջ։
- 17 Անմէք միայն քուկդ ըլլան,
Ու ոչ թէ քուկդ և օտարներուն։
- 18 Քու աղբիւրդ օրհնեալ ըլլայ.
Եւ քու երիտասարդութեանդ կնոջը հետ ուրախ
եղիր։
- 19 Անիկա և պէտ սիրելի եղնիկի պէտ։
Եւ շնորհափ այժեամփ ուշ ըլլայ.
Ամէն առեն անոր ստինքները քեզ կշացնեն,
Ու միշտ անոր սիրով զմայիիւ։
- 20 Եւ ինչու, որդեակ իմ, գուն օտար կնոջ մը ուրուէ
զմայիիւ,
Ու օտար կնոջ ծոցը գրկեաւ։
- 21 Վասն զի մարդուն ճամբաները Տէրոջը աչքերուն
առջև են,
Ու անոր ամէն քայլերը ինչ կը կշուէ։
- 22 Զարագործը իր անօրէնութիւնները պիտի լաւնեն.
Ու անիկա իր մեղքին չուաններովը պիտի լունուի։
- 23 Անիկա առանց խրատի պիտի մեռնի,
Ու իր մեծ յիմարութիւնովը պիտի մոլորի։

ԳԼ. 9.

- 1 Որդեակ իմ, եթէ քու բարեկամիդ համար երաշ-
խաւոր եղար,
Կամ օտար մորդու համար քու ձեռքդ առւիր,
2 Քու բերնիդ խօսքերովը որսդայիմ ինկար,

- Բերնիդ խօսքերովը բանուեցար։
3 Որդեակ իմ, շուասով պյապէս ըրդ սրպէս զի ազատիս.
Որսվշեակ գուն քու բարեկամիդ ձեռքը մար,
Գնա քու բարեկամիդ խոնարհէ
Ու զանիկա թափանձէ.
4 Աչքերուդ քուն՝
Ու աղաւեամնունքներուդ նիրհում մի տար.
5 Քեզ աղասէ ինչպէս այժեամը ուրուրէն ձեռքէն,
Կամ թռչունը հաւաքին ձեռքէն վաղուրէ։
6 Ով ծպլ, միջիւնին գնա,
Անոր ճամբաները տես ու իմաստուն եղիր։
7 Վասն զի անիկա թէւ իշխան,
Աստիկան կամ տիբալ չունի,
8 Իր կըրակուրը ամսուուրնէ կը պատրաստէ,
Իր ուտեկիքը հունձիք ասեն կը ժողվէ,
9 Ով ծպլ, մինչեւ հօրը կը պառկիս,
Գունէդ ե՞րբ պիտի արթննաս։
10 Քիչ մը քնանաս, քիչ մը նիրհեռ,
Ու քիչ մը ձեռք ձեռքի վրայ զնես ննջելու համար.
11 Ս.յն ասեն քու աղքասութիւնդ ճամբորդի մը պէս
պիտի գոյց,
Ու կարօտութիւնդ՝ սպառապինեալ մորդու պէս
12 Անօրէն ու չար մորդը
Ծուռ բերնով կը շարժի.
13 Անիկա իր աչքերովը ակնարկութիւն կընէ,
Ուտքերավը կը խօսի,
Ու մասերավը լաւն կը սորվեցնէ.
14 Անոր սրտին մէջ ճռութիւն կոյ,
Միշտ չարտութիւն կը հնարէ ու կախներ կը հանէ,
15 Օտար համար անոր կորուսով յանկարծ պիտի գոյց։

- Անիկա յանկարծ պիտի կոտրուի, ու անոր դարման
պեսի չգտնուիր:
- 16 Տէրը այս վեց բանէն կը զգուի,
Ու անոր հոգւոյն առջև եօթը բան պիղծ է.
- 17 Ամրագոսաւան աչքեր, սոսախոս լեզու
Եւ անմեր արիւն թափող ձեռքեր,
- 18 Զար խորհուրդներ հնարող սիրս,
Զարութիւն ընելու համար շուռ վազող սոսքեր,
- 19 Սոսութիւն խօսող անիրաւ վկայ,
Ու եղայրիներու մէջ կուիներ ցանող հորդ:
- 20 Որդեակ իմ՝ քու հօրդ պատուիրանքը պահէ,
Եւ քու մօրդ օրէնքը մի մերժեր:
- 21 Զանննք միշտ քու սրտիր վրայ կապէ,
Զանննք քու պարանոցդ կախէ:
- 22 Քալած ատենդ անննք գեղի առաջնորդութիւն ընեն,
Քնացած ատենդ քեզ պահպանեն,
Ու արթնցած ատենդ գեղի հետ խօսակցին:
- 23 Քանդի պատուիրանքը ճրագ՝ ու օրէնքը լցոյ է,
Եւ իրատին յանդիմանութիւնները կեանքի ճառ:
բայ են.
- 24 Որպէս զի գեղ գէշ կնոջմէն,
Օտոր կնոջ շաղոքորթութ լեզուէն պահէ:
- 25 Սրտիր մէջ անոր գեղեցիկութ եսնը մի ցանկար.
Եւ քեզ իր արտեւոնաւնքներովը չլունէ:
- 26 Վասն զի պառնիկ կնոջ պատճառուու.
Մորդ մինչև պատառ մն հացի խօրօր հ'ըլլայ.
Եւ ըստու առնակինը պատուական հոգին կ'որսայ:
- 27 Հնա՞ր է որ մէկը իր ծոցը կրակ դնէ,
Ու հանդերձները չպարին.
- 28 Հնա՞ր է որ մէկը կրակի կոյծերու վրայ քալէ,

- Ու անոր սոտքերը չայլին:
- 29 Ասոր պէս է իր գրացիկին կնոջը քով դացողն ալ.
Ու որ անոր գագի՞ անմեր չըլլար:
- 30 Գոզը եթէ անօթութեան համար ու իր փոքը կշատ-
ցընելու համար գոյսութիւն ընէ,
Զեն քամանչեր պահէ:
- 31 Սակայն եթէ գտնուի, եօթնապատիկ կը հատուցանէ,
Իր տանը բաղը ինչքը կու տայ:
- 32 Կնոջ հետ շնութիւն ընապին խելքը պակաս է,
Այս բանը ընողը իր հոգին կը կորսնցէ:
- 33 Անիկա վէքը ու անարգանք կը գանէ,
Եւ անոր նախատինքը անշնչելի է:
- 34 Քանդի նախատնձ էրկանը կառաջութիւնն է,
Ու անիկա վրէժինքութեան օրը չխնոյեր.
- 35 Անիկա ընաւ մէկ փրկանքի չնպիր,
Կաշուռք ալ շատցնելու ըլլա՝ անիկա չհաճիր:

ԳԼ. Ե

- 1 Որդեակ իմ՝ պահէ իմ խօսքերս,
Ու իմ՝ պատուիրանքներս քու քովի ծածէկ:
- 2 Իմ՝ պատուիրանքներս պահէ որպէս զի ապրիս,
Ու իմ՝ օրէնքիս քու աչքերուդ բերին պէս նայէ:
- 3 Զանննք մաստերուդ վրայ կապէ,
Զանննք սրտիր առախտովին վրայ գրէ:
- 4 Խմասութեան ըսէ, Դուռն իմ՝ քոյրս ես,
Ու խօսէմութեան՝ Ծոնոթ կանչէ,
- 5 Որպէս զի քեղ օտար կնոջմէն,
Շողքորթութեամբ խօսող օտար կնոջմէն, պահէն:
- 6 Վասն զի իմ՝ տանս պատճ հանէն,

- իմ վանդակէս, նոցեցայ.
 7 Եւ անմիտներուն մէջ տեսայ,
 Երիտասարդներուն մէջ պակասամիտ պատասնի մը
 գտայ,
 8 Որ փողոցին մէջ այն կնոջ բռնը անկիւնին քովլէն
 կ'անցնէր,
 Ու անոր անանը ճամբան բռնեց,
 9 Երբ իրիկուն եղաւ, օրը ատրաժամեցաւ
 Ու գիշերուան մութը աիրեց.
 10 Եւ ահա անոր առջեւ կին մը ելաւ,
 Անիկա պունիկի կերպարանք ու նենգաւոր սիրտ մը
 ունէր.
 11 Անիկա աղաղակող ու անզգամ էր,
 Ու անոր սոքերը իր անանը մէջ չէին կենար.
 12 Երբեմն գուրսը, երբեմն հրապարակները,
 Եւ ամէն անկիւնի քովլ դարձնամուտ կ'ըլլոր.
 13 Զանիկա բռնեց համբուրեց,
 Ու լիրէ երեսով անոր ըստու,
 14 Իմ քովլ խաղաղութեան զոհեր կան.
 Ես ոյսօր իմ ուխտերս կատարեցի.
 15 Անոր չամար ելայ քեր դիմուորելու,
 Քու երեսդ փնտաւելու, ու քեր գտայ;
 16 Իմ անկողին ծածկոցներով զարդարեր եմ,
 Եգիպտափ ծաղկանկար բեչեղով.
 17 Անկողինս վրայ զմնառս,
 Հալուէ ու կինամնն ցաներ եմ.
 18 Եկուը մինչև առտու սիրով զուարճանանք,
 Ու ցանկութիւններով զոսնանք.
 19 Վասն զի պլոտ առանը չէ,
 Անիկա չեւու ճամինայ գնաց.

- 20 Ստակին քսակը իրեն հետ առաւ,
 Եւ շումնի լիման՝ օրը իր առանը զիտի դամանայ,
 21 Այսոյն իր շատ խօսքերովը զանիկա հրապարեց,
 Ու իր շրթունքներուն շարգարիթութիւննովը զանիկա
 ստիփեց,
 22 Ան ու շիտոկ կնոջ ետեւէն,
 Սպանդանոյը գացով արջառի պէս,
 Պատճուելու հայու կապուած յիմարի մը պէս կ'եր-
 թայ,
 23 Մինչեւ որ նետը անոր լեարդը ծակէ,
 Ինչպէս թռչուն մը արտօրալով գէպի ծուզակը
 կ'երթայ,
 Ու չփառեր որ անիկա իր հոգւայն համար լուսուն է:
 24 Եւ չիմա, ով որդիք, ինձի մտիկ ըրէք,
 Ու իմ բերնիս խօսքերուն ականչ գրէք,
 25 Քու սիրոտ անոր ճամկաներուն չխսորի,
 Եւ ամար շաւիղներուն մէջ չմլորին,
 26 Վասն զի անիկա շատերը խացուեց ու կործանեց,
 Ու անոր բոլոր մեւցուցած մարդիկը զօրաւոր էին,
 27 Անոր առանը գժուիքին ճամկաներն է,
 Անոնք մահուան շահմուանները կ'իջնեն:

ԳԼ. Բ

- 1 Ահա իմաստութիւնը կը կանչէ,
 Ու խոհեմութիւնը իր ձայնը կու տոյ,
 2 Անիկա բարձր աեղերու գլուխ հարու մաս

*Կոմ. առնախմբութեան որոշումն
 Ա. Մանուկյան Ա. Մանուկյան



- Եւ շաւիղներու մէջ կը կոյնի:
- 3 Անկիս գուներուն քով, քաղաքներուն բերանը
Ու գուներուն մնաւքը աղաղակելով Է՞՞:
- 4 Ով մարդիկ, ձեզի կը կանչեմ:
- Եւ իմ՝ ձայնս մարդոց սրբիներուն է:
- 5 Ով արէտաներ, իմաստութիւն սրբվեցէք.
- Ով անմիաներ, իմացող սիրա ունեցէք:
- 6 Լսեցէք, վասն զի աղնիւ բաներ պիտի խօսիմ,
- Ու իմ՝ շրթունքներս պիտի բանամ՝ ուղիղ բաներ
իսուելու համար:
- 7 Քանզի իմ՝ քիմքս ճշմորտութիւն պիտի խօսի,
Բայց իմ՝ շրթունքս ամիարշատութենէ կը զզուի:
- 8 Տերնիս լուսը խօսքելը արդարութեամբ են,
Եւ անոնց մէջ խտորնակ ու ծուռ բան չկայ:
- 9 Ամէնն աւ հասկցողն ուղիղ են,
- Ու գիտութիւն գտնողներուն շիտակ են:
- 10 Խմ՝ խրասս առէք, և ոչ թէ արծաթ.
- Ու ընափի սոկիէն աւելի գիտութիւնը սէրեցէ:
- 11 Վասն զի իմաստութիւնը գոհարներէն աղէկ է:
- Եւ բարձր ցանկալի բաները չեն կը նար անոր հաւա-
սարիլ:
- 12 Ես իմաստութիւնս սրտմոռութեան հետ կը բնակիմ,
Եւ ճարտարութեանց գիտութիւնը կը գտնեմ:
- 13 Տէրոջը վախը չարութիւնը ատելն է.
- Ես հապտութիւնը, ամբարտաւանսութիւնը, չար
Ճամբան:
- Ու նենդաւոր բերանը կ'ատեմ.
- 14 Խորհուրդը և խոհականութիւնը իմս են.
- Ես եմ՝ հանձնարք, ու զօրութիւնը իմս է:
- 15 Թագաւորները ինձմով կը թագաւորեն,

- Ու նախարարները Էցաւ արդարութեան կանոններ կը
դնեն:
- 16 Ինձմով կ'իշխեն իշխանները,
Աղնուականները ու երկիր բոլոր գատաւորները:
- 17 Ես կը սիրեմ զիս սիրողները,
Եւ զիս կանուխ փնտաւողները զիս կը գտնեն:
- 18 Իմ՝ քովս Հարստութիւն ու փառք,
Ընակիր ստացուածք և արդարութիւն կայ:
- 19 Իմ՝ պառուզ սոկիէն ու մաքուր սոկիէն,
Եւ իմ՝ արդիւնքս ընափիր արծաթեն աղէկ է:
- 20 Ես արդարութեան ճամբուն մէջ,
Իրաւունքի շաւիղներուն, մէջ, կը քայլեմ:
- 21 *Սորգէս զի զիս սիրողներուն ստացուածք ժառանգե-
ցընեմ*.
- Ու անոնց գանձերը պիտի լեցնեմ:
- 22 Տէրը իր ճամբուն սոկիզը,
Իր վաղեմի գործերէն առաջ, զիս ստացեր էր.
- 23 Ես յաւացմանէ,
Երկիր սոկիզէն առաջ, տօծուեցայ,
- 24 Անդունդները չեղած,
Առաստ ջուրերուն աղպիւրները չեղած, ես ծնած էի,
- 25 Լեռները չուեղաւորուած,
Բլուրներէն առաջ, ես ծնած էի:
- 26 Տակաւին երկիրը ու բաց տեղերը
Եւ աշխարհիս հողերուն ։տառաշնչնը չստեղծած,

*կամ, Զիս սիրողներուն ժառանգութիւն տալու ։ա-
բոցաւիւն ունիմ*

†կամ, հասաստուեցայ

‡կամ, բարձր աեղերը

- 27 Երբ երկինքները կը պատրաստէր,
Ու անդունդնելուն երեսին վրայ կամոր կը ձգէր, ես
Հոն էի:
- 28 Երբ վերի ամսկերը կ'ուժավցնէր,
Եւ անդունդնելուն աղքիւները կը հաստատէր,
- 29 Երբ ծավան կանոն կը դնէր,
Որպէս զի ջուրերը իր հրամանէն գուրս չելլեն,
Ու- երբ երկի հիմերը կը ձգէր,
- 30 Այն տաեն ես անոր քովլ ճարտարապետ էի,
Եւ ամէն օր անոր զուարճութիւնն էի,
Ու- միշտ անոր առջև կ'ուրախանսցի:
- 31 Ես աշխարհի մէջ ու անոր երկին վրայ կ'ուրախա-
նոյի,
Ու իմ զուարճութիւնն մարդոց որդիներուն հետ էր:
32 Եւ հիմա, ով սորդէք, ինձի մափկ լրէք.
Վասն զի իմ ճամբաներս պահողները երջանիկ
կ'ըլլան:
- 33 Խրաս մափկ ըրէք ու խմաստուն եղէք,
Ու շահէք մի մերժէք:
- 34 Երանի՛ այն մարդուն որ ինձի մափկ կ'ընէ,
Ու-մէն օր իմ գանելուս քովլ կը հսկէ,
Եւ իմ գրանդիքներս կը դիսէ:
- 35 Վասն զի զիս գանողը կեանք կը դունէ,
Ու Տէրոջմէ շնորհք կը սոսնայ:
- 36 Բայց ինձի դէմ մեղանչողը իր հոգւպյն անիբաւու-
թիւն կ'ընէ.
Բոլոր զիս ատողները մահը կը սիրեն:

Պ. թ.

- 1 Իմաստութիւնը իր տունը շինեց,
Ու իր եօթը սիւները *կանգնեց.
2 Իր անսասանները մորթեց, իր գինին իմաստուց
Ու իր սեղանը պատրաստէց:
3 Անիկոս իր աղախինները զիեց,
Ու- քաղաքին բարձր տեղերուն վրայ կը կանչէ.
4 Ով որ պարզամիտ է, թող հոս դոյ.
Ու պակասամիտ եղաղին կ'լսէ,
5 Եկէք իմ հացէս կերէք,
Ու ժամանած գինիէս խմեցէք.
6 Ցիմարութիւնը թաղուցէք, սրպէս զի ապղիք,
Ու խոչեմութեան ճամդուն մէջ քաղեցէք:
7 Ծաղը ընողը յանդիմանողը իրեն անարգանք,
Ու ակտորիշտը իրաստողը իրեն արտա կը վասակի,
8 Ծաղը ընողը մի յանդիմաներ, որ չողայ թէ քեզի
թ շնորհի ըլլայ.
Խմաստունը յանդիմանէ, ու քեզ պիտի սիրէ,
9 Խմաստունին իրայ տուր, և աւելի խմաստուն պիտի
ըլլայ.
Արդար մարդուն սորվեցուր, ու էր խմաստութիւնը
պիտի աւելցնէ:
10 Խմաստութեան սկիզբը Տէրոջը վախն է,
Ու || Ամենասառըին գիտութիւնը հանձար է:
11 Վասն զի քու օրերդ ինձ մավլ պիտի շատնոն:

*Եբր, տաշեց
†Կայ, լցուց‡Կայ, լցուցած
||Կայ, սուրբերուն

- Եւ քեզի կեանքի տարիներ պիտի աւելնան։
 12 Եթէ իմաստուն ես, քեզի իմաստուն ես,
 Ու եթէ ծաղը ընդ ես, անոր պատէիւ միսցն դուն
 պիտի կը ես։
 13 Անզգամ կինը աղաղակող կ'ըլլայ.
 Անիկա անմիտ է ու բան մը չգիտեր։
 14 Եւ քաղաքին բարձր տեղերը,
 Կը անը գուռը ամսովի վրայ կը նատի,
 15 Որպէս զի իրենց ճամփան շիտակ գացաղ
 Անցաւորները կանչէ,
 16 Ով որ պարզամտ է, թող հոս գոյ.
 Ու պակասամիտ եղողին կ'ըսէ,
 17 Գողցուած ջուրերը տնոյշ են,
 Եւ գողցուկ հացը համնվ կ'ըլլայ։
 18 Բայց անիկա չգիտեր որ այն տեղը մեռելներ կան,
 Ու անոր հրաւիրած մորդիկը դժոխին անդունդներ
 բան մէջ են։

ԳԼ. Ժ

Սողմանի առանքները

- 1 Իմաստուն տղան իր հոյրը կ'ուրախացնէ.
 Բայց անմիտ տղան իր մօրը արտամութիւն է։
 2 Ոնորէնութեան գանձերը օգուտ չեն ըներ.
 Բայց արդարութիւնը մահւաննէ կ'աղստակ։
 3 Տէրը արդարին հոգին անօթի չժմաղուր.
 Բայց ամբարիշներուն ցոնկութիւնը կը խտանէ։
 4 Դոյլ ձեռքով բանով աղքատ կ'ըլլայ.
 Բայց ժիր մարդոց ձեռքը հարստութիւն կը բերէ։
 5 Ան որ ամուռը կը ժողիէ, խոչեմ աղայ է.

- Հունձքի ատեն քնացողը ամօթի պատճառ եղող
 տղայ է։
 6 Արդարին զլառուն վրայ օրհնութիւններ կան.
 Բայց բանութիւնը ամբարիշներուն բերանը կը դոցէ։
 7 Արդարներուն յիշասակը օրհնեալ կ'ըլլայ.
 Բայց ամբարիշներուն անունը կը փաթ։
 8 Իմաստուն սիրու ունեցողը պասութիւնները կը բռնէ.
 Բոյց յիմոր շրթունք ունեցողը կը կործ անի։
 9 Կաստարելութեամբ քալողը ապահովագրեամբ կը
 քաղէ.
 Բայց իր ճամփաները ծուռղը պիտի ճանչցուի։
 10 Աչքով ակնորկութիւն ընողը նեղութիւն կուտայ.
 Ու յիմոր շրթունք ունեցողը կը կործ անի։
 11 Արդարին բերանը կեանքի աղբիւր է.
 Բայց բանութիւնը ամբարիշներուն բերանը կը դոցէ։
 12 Ատելութիւնը կուիւններ կը հանէ.
 Բայց սէրը առէն յանցոնքները կը ծածկէ։
 13 Իմաստունին շրթունքներուն վրայ իմաստութիւն կը
 գտնուի.
 Բայց պակասամիտ եղողին կոնակին համար գտնա-
 զան պէտք է։
 14 Իմաստուները գիտութիւն կը գանձէն.
 Բայց յիմորին բերանը կործ անմոն մօտ է։
 15 Հարուստին ճոխութիւնը իր ամուր քաղաքն է.
 Բայց անոնկներուն աղքատութիւնը իրենց կործա-
 նութն է։
 16 Արդարին գործը կեանքի համար է.
 Իսկ ամբարշտին արդիւնքը մեղքի համար է։
 17 Խըստ պահողը կեանքի ճամփուն մէջ է.
 Բայց յանդիմանութիւնը մերժողը կը մոլորի։

- 18 Ատելութիւնը ծածկողը ստախօս շրթունքներ ունէ,
Ու բամբասանք հանողը անվաս է:
- 19 Շատ խօսքերու մէջ յանցանք պակաս չէ.
Բայց եր շրթունքները զապողը իւելացի է:
- 20 Արդարին լւզուն ընտիր արծովթ է.
Արդարիշաներուն սիրու քիչ արժեք ունի:
- 21 Արդարին շրթունքները շատերուն առաջնորդութիւն
կ'ընեն.
Բայց յեմարները խելքի պակասութենէ կը մեռնի:
- 22 Տէրոջը օրհնութիւնն է որ հարաստութիւն կու առայ,
Ու անոր հետ արտօնութիւն չխառներ:
- 23 Զարութիւն ընելը յեմարին զրուանք է.
Բայց խոչեմ մարգան՝ իմաստութիւնը:
- 24 Զար մարգուն վսփցած բանը իր վրայ կու գայ.
Բայց արդարներուն փափոքը կը լեցուի:
- 25 Մըրիլը անցնելուն պէս ամրարիշար բնաջինջ կ'ըլոյ.
Բայց արդարը յաւիտենական հիմ ունէ:
- 26 Խնչպէս քացախը ակտաներուն, և ծուխը աչքերուն,
Ծոյլն ու զնիք զիկողներուն այնպէս է:
- 27 Տէրոջը վախը օրեր կ'առելցնէ.
Բայց ամրարիշաներուն սարիները պիտի կարձնան:
- 28 Արդարներուն յայսը սւրախութիւնն է.
Բայց ամրարիշաներուն ակնկալութիւնը պիտի կոր-
սուի:
- 29 Տէրոջը ճամբան արդարին զօրութիւնն է.
Բայց անօրէնութիւն գործողներուն կործանումն է:
- 30 Արդարը պիտի չասանին յաւիտեան.
Բայց ամրարիշաները երկը վրայ պիտի չընակին:
- 31 Արդարին բերանը իմաստութիւն կը բդիւ.
Բայց նենդուոր լւզուն պիտի կտրուի:

- 32 Արդարին շրթունքները հաճայ բանը գիտեն,
Բայց ամրարիշաներուն բերանը՝ գոյն նենդութիւն:
- ԳԼ. ԺԱ
- 1 Աւենդութեան կշիռը Տէրոջը առջև պիղծ է.
Բայց ուղիղ չէրուի քարը անոր հաճայ է:
- 2 Երբ հպարտութիւնը գայ, անարդութիւնն ալ կու
գայ.
Բայց իմաստութիւնը խոնարհներուն չետ է:
- 3 Ուղիղներուն շիտակութիւնը անոնց առաջնորդու-
թիւն կ'ընէ.
Բայց անօրէններուն ծուռութիւնը զաննկ բնաջինջ
կ'ընէ:
4 Բարկութեան օրը հարաստութիւնը օգուտ մը չըներ.
Բայց արդարութիւնը մահուանէ կ'ազատէ:
- 5 Կաստարիւայներուն արդարութիւնը անոնց ճամբան
կը շիտիէ.
Բայց անկիրաւ իր անիրասութիւնովը կ'իյնայ:
- 6 Ուղիղներուն արդարաստութիւնը զաննկ կ'ազատէ.
Բայց անօրէնները իրենց *չարութեանը մէջ կը ըլու-
նուին:
- 7 Երբ չար մարգը մեռնի, անոր ակնկալութիւնը կը
կորսուի.
Եւ անօրէններուն յայսը կը կորսուի:
- 8 Արդարը նեղութենէ կ'ազատի,
Ու անոր տեղ ամրարիշար կ'երթայ:
9 Կեղծաւորը բերանովը եր դրացին կը կորմանէ.

- Բայց արդարները գլուխութեամին կ'ալսատին:
- 10 Արդարներուն յաշողութեանը վրայ քաղաքը կ'ուրախանայ.
- Ու երբ չարերը կորառին, ցնծութեան ձայն է լուսեւ:
- 11 Աւզիլներուն օրհնութիւնով քաղաքը կը բարձրանայ.
- Բայց ամիսարիշաներուն բերնովը կը կործանի:
- 12 Պակասամիտ եղողը իր գրացին կ'արհամարհէ.
- Բայց խոհեմ մարդը կը լսէ:
- 13 Բանասրկութեան պարագող գաղանիքը կը յայտնէ.
- Բայց հաւասարիմ հոգի ունեցողը բանը կը ծածիկէ:
- 14 Ժաղալւորդը առանց *խօսչականութեամ կը կործանի.
- Բայց խորհրդականներու բազմութեամբ փրկութիւն կ'ըլլու:
- 15 Օտարականին երաշխաւոր եղողը անշուշտ չարիքի կը հանդիպի.
- Բայց երաշխաւութիւնը ասորդը ապահովէ:
- 16 Շնորհալի կինը պատիւ կը ստանայ.
- Եւ գօրաւոր մարդիկ հարսաւութիւն կը ստանան:
- 17 Ոլորմած մարդը իր անձին աղէկութիւն կ'ընէ.
- Բայց անալորմ մարդը իր մարմին նեղութիւն կուտայ:
- 18 Զար մարդը մասաի գործ կը գործէ.
- Բայց արդարութիւն ցանողը ապահով վարձ կ'ունենայ:
- 19 Խնչպէս արդարութիւնը կեսնիքի հարավորութէ:
- Դոյնպէս չարսութեան հետեւողը իր մահուանը իւրիբայ:
- 20 Մուռ սիրո ունեցողները Տէրոջը առջև պիզծ են.

*կամ, առւաշնորդութեան

+կամ, բռնաւոր

- Բայց ուղիղ ճամկայ քաղաղները անոր հաճոյ են:
- 21 Անօրէնները *իւեւ ձեռք ձեռքի ուշաւ գոհէանին՝ անպատճի պիտի շման.
- Բայց արդարներուն սերունդը պիտի ազատի:
- 22 Գեղեցիկ կինը՝ որ խոչեմութիւն չունի,
- խոզին քիմը բրուտած ոսկի օղակին էնաւանի:
- 23 Արդարներուն ցանկութիւնը միոյն բարսութիւն է.
- Բայց անօրէններուն ակնկաղաւթիւնը բարկութիւն պիտի ըլլու:
- 24 Մուր կայ որ էր սրացուածութը ցրուելով կ'աւելցնէ,
- Ու հորդ չափէ գուրս կը խնայէ, բայց կարօտութեան է համար:
- 25 Բարերար անձը պիտի գիրնայ,
- Եւ ան որ կ'ուոսկէ՛ ինքն ալ պիտի ուուուու:
- 26 Ցորենը պահողին՝ ժողովուրդը անէծք կու տայ.
- Բայց զանիկս ծափողին գլխուն վրայ օրհնութիւն կ'ըլլու:
- 27 Աղէկութեան համար փոյթ սենեցողը շնորհք կը ստանայ.
- Բայց ով գէշութիւն կը փնտուէ, անիկս իրեն պիտի հանդիպի:
- 28 Իր հարսաւութեանը վրայ յայս դնաղը պիտի իյնայ.
- Բայց արդարները կանանչ աերեւի պէս պիտի ծաղկին:
- 29 Իր տանը նեղութիւն տուողը հով պիտի ժառանդէ.
- Ու յիմարդ իմաստուն միտք ունեցողին ծառայ պիտի ըլլու:
- 30 Արդարին պատողը կենաց ծառ է.
- Եւ հոգիներ վաստելողը իմաստուն է:

*կամ, աղգէ աղդ

31 ԱՀա արդարը երկի վրայ պատիւծ կը կրէ.
Ո՞ւր մնաց ամբարիշտը ու մեղաւոցը

ԳԼ. ԺԲ

- 1 Խրատ սիրոզը գիտութիւն կը սիրէ,
Ու յանդիմանութիւն ատողը անմիտ է:
- 2 Բարի մարդը Տէրաջմէ շնորհք կը ստանայ.
Բայց Ա...ո...ո...ն նենդաւոր մարդը պիտի դատապարտէ:
- 3 Մարդը ամիբաւութեամբ հաստատութիւն չունենար.
Բայց արդարներուն արմաստը չշարժիր:
- 4 Առաքինի կինը իր երկանը պատկ է,
Բայց նախասինք բերարը անոր սակարներուն մէջի
փոտթեանը պէս է:
- 5 Արդարներուն մատառութիւնները իրաւունք են.
Բայց ամբարիշտներուն խօրհուրդները նենգութիւն են:
- 6 Ամբարիշտներուն խօսերը արինի համար դարսն են.
Բայց ուղիղներուն բերանը զիրենք կ'ազատէ:
- 7 Ամբարիշտները կը կրծանին ու բնաջինջ կ'ըլլան.
Բայց արդարներուն տունը կը հաստատուի:
- 8 Մարդը իր խոհեմութեանը չափ կը գովուի.
Բայց ծուռ սիրտ ունեցողը կ'անարգուի:
- 9 Անշառն մարդը որ ծառայ ունի,
Զինք մեծցնող ու հացի կարօտ եղողէն աղէկ է:
- 10 Արդարը իր անսատներուն կեանքին համար հոգ կը
տանի.
Բայց ամբարիշտներուն աղիքները անողորմ են:
- 11 Իր երկիրը գործողը հացով կը կշտանայ.
Բայց դատարի մարդոց հետեւողը պակասամիտ է:
- 12 Ամբարիշտը չարերուն աւարին կը փափաքի.

- 13 Զարը եւ շրթունքներուն յանցանքով որոգայթը
կ'իշնայ:
- 14 Մարդը իր բերանին պտուղէն բարիքներով կը լեցուի.
Ու մարդուն ձեռքերուն հաստացումը իրեն պիտի
դառնայ:
- 15 Զիմնարին ճամբան իր աչքերուն շխտակ է.
Բայց իրատ մանիկ ընողը իմաստուն է:
- 16 Զիմնարը նզն օրը կը յայտնէ իր բարկութիւնը.
Բայց անարգունքը ծածկողը իւեցցի է:
- 17 Ճշմարտութիւն խօսար արդարութիւն կը յայտնէ,
իսկ ուռա վկան՝ նենդութիւն:
- 18 Մարդէն կան որոնք իրենց շատախօսութիւնով սուրի
պէս կը խոցուեն.
Բայց իմաստուններուն լեզուն բժշկութիւն է:
19 Ճշմարտախօս շրթունքը միշտ հաստատ կը մնայ.
Բայց ստախօս լեզուն վայրկենական է:
- 20 Զարութիւն մատածողին սրտին մէջ նենդութիւն
կ'ըլլայ.
Բայց խաղաղութեան համար խորհուրդ ընողները
ուրախութիւն կ'ունենան:
- 21 Արդարին բնաւ չարկը չհամար.
- 22 Սուտ շրթունքը Տէրոջը զզուելի է.
Բայց հաւատարմութիւն ընողները անոր հաճոյ են:
- 23 Խոհեմ մարդը եւ գիտցածը կը ծածկէ.
Բայց յիմարներուն սիրով յիմարութիւն կը հրասա-
րակէ:

- 24 Ժիր մարդոց ձեռքը կ'իշխէ,
Ու ծոյլը հարկասու կ'ըլլայ:
- 25 Մարդուն արտին մէջ եղող վիշտը զանիկա կը ճնշէ.
Բայց աղէկ խօսքը կ'ուրախացնէ զանիկա:
- 26 Արդարը *իր ընկերին ճամփայ կը ցուցնէ".
Բայց ամբարիշաններուն ճամփան վիրենք կը մղորեցնէ:
- 27 Ծոյլը իր որպէ չեփեր.
Բայց ժիր մարդուն ասացուածքը պատուական է:
- 28 Արդարութեան ճամփան մէջ կետնք կայ.
†Եւ անոր շաւիլներուն ճամփան մէջ մահչ չկայ":

ԳԼ. ԺԳ

- 1 Պաստուն տղան իր հօրը խրասը մոէի չ'ընէ.
Բայց ծաղը ընողը յանդիմանութիւնը մտիկ շններ:
2 Մարդը իր բերնին պատուղէն բարութիւն կ'ուտաէ,
Բայց անօրէններուն հոգին բռնութիւն:
3 Իր բերանը զատողը իր անձը կը պահէ.
Բայց շրթուանքները լսին բացողը պիտի կորուուի:
4 Ծոյլին հոգին կը ցանկայ ու բան մը չունի.
Բայց ժրաջան մարդոց հոգին կը գիրնոյ:
5 Սուտ խօսքը արդարին ասելի է.
Բայց ամբարիշտը ամօթալից ու խոյտուակ վարք
ունի:
- 6 Արդարութիւնը կատարելութեամի քալողները կը
պաշտպանէ.
- Բայց չարութիւնը մեղաւորները կը կործանէ:

*կամ, իր ընկերէն գերազանց է
†կամ, Բայց շարերուն կոխած ճամփան մահուան է բառէ:

- 7 Կան որ վիրենք հարուստ կը ցուցնէն ուբան մը չունին,
Եւ կան որ վիրենք աղքատ կը ցուցնէն ու շատ հա-
րուստութիւն անին:
- 8 Մարդուն կենաքին վիրկանքը իր հարաստութիւնն է.
Բայց աղքատը յանդիմանութիւն չմեր:
- 9 Արդարներուն լցով զւարիթ պիտի ըլլայ.
Բայց ամբարիշաններուն ճբագը պիտի մարփի:
- 10 Ցիրաւի հպարտութենէ կուի կը ծագի.
Բայց խօսու մտիկ ընողներուն քով իմաստութիւնն
կոյ:
- 11 *Անիրասութեամի ժողովութ հարաստութիւնը պիտի
պակախ.
- Բայց իր աշխատութիւնով ժողվազը պիտի շատոյնէ:
- 12 Ուշացած յայսը սիրալ կը հիւանդացնէ,
Բայց փափաքին հանմիլլ կեանքի ծառ մըն է:
- 13 Խօսքը արհամարհովը պիտի կորաւի.
Բայց պատուիրանքին վախցողը վարձք պիտի առնէ:
- 14 Խմաստունին օրէնքը կեանքի աղրեւը է
Մահուան որոգայթներէն աղաս մասլու համար:
- 15 Բարի խոհեմութիւնը չնորհք կու տայ.
Բայց անօրէններուն ճամփան դժուարին է:
- 16 Ամէն խելացի խմաստութեամի կը գործէ.
- Բայց անմիտով յիմարտութիւն կը տարածէ:
- 17 Զար պատգամաւողը թշուառութեան մէջ կ'իշնոյ.
Բայց հաւասարիմ գեսազնը բժշկութիւնն է:
- 18 Խրաս անարգովը աղքատութիւն ու անարգութիւն
է իւե.
- Բայց յանդիմանութիւն մտիկ ընողը պատիւ կը գանէ:

*ԵԲԻ. Ունացնութենէ

- 19 Փասիարին կատարութիլը հոգին անոյշ է,
Ու չպատգործութենէ ետ կինոալը յիմարներուն զրգ-
ուելի է:
- 20 Խմաստուններուն հետ քալողը իմաստուն կ'ըլլայ.
Բոյց անիմաններուն հետ ընկերացողը *չար կ'ըլլայ*:
- 21 Մեղաւորներուն ետեւէն ձախորդութիւն կ'իրթ այ.
- Բոյց արդարներուն բարիք կը հաստացուի:
- 22 Բարի մարդը իր սրգուց սրգիններուն ժառանգութիւն
կը թողու.
- Բոյց մեղաւորին ստացուածքը արդարին համար կը
պաշուի:
- 23 Աղքասաններուն մշակած երկին մէջ շատ ուտելիք
կայ.
- Բոյց յուր կոյ որ անիմաստութենէ կը կրտսուի:
- 24 Գաւազանին խնայուղը իր սրգին կ'ասէ.
- Բոյց զամփկա սիրողը կանուի կը խրտաէ:
- 25 Արդարը մինչև իր անձնն կշամանը կ'ուտէ.
- Բոյց սմէլարիշաններուն փորը կարօսութիւն պիտի
քաշէ:

ԳԼ. ԺԴ

- 1 Խմաստուն կիները իրենց առանը կը շննեն.
Բոյց յիմար կինը զամփկա իր ձեռ-քավը կը փցնէ:
2 Իր ուղղութեանը մէջ քալողը Տէրոջմէ կը վախնայ.
Բոյց ծուռ ճամփայ ունեցողը զամփկա կ'անորդէ:
3 Յիմարին ըերանը հպատակութեան գտաւազն կայ.
Բոյց իմաստուններուն շրմունքները զիրենք կը
պահեն:

*Կամ, չարիքի կը հանդիպի

- 4 Ուր արջառ չկայ, մասքը մաքսուր կը մնայ.
Խոկ արդիւնքին առաստութիւնը եզին զօբութենէն
առաջ կու գայ:
- 5 Ճշմարսութեան վկան սուտ չխօսիր.
Բոյց անիման վկան սոսութիւններ *կը թափէ բերնէն:
- 6 Մազը ընողը իմաստութիւն կը փնտաւէ ու էշտաներ.
Բոյց իմաստուններուն համար գիտութիւնը դիւ-
րին է:
- 7 Յիմար մարգէն հեռացիր,
Երբ կ'իմանաս որ իմաստուն շրմունքներ չունի:
- 8 Խելացի մարդուն իմաստութիւնը իր ճամփան հաս-
կոնալն է.
- Բոյց յիմարներուն անմուսութիւնը նենգութիւն է:
- 9 Յիմարները յանցանքը ծաղը կ'ընեն.
- Բոյց ուղիղներուն մէջ ներողամուսութիւն կայ:
- 10 Մորդուն միրուը իր հոգիին ցաւը կը ճանչնայ.
Ու անոր ուրախութեանը արիշը մոնմակից չլլար:
- 11 Ամբարիշաններուն տունը պիտի կործանի.
Բոյց ուղիղներուն վրանը պիտի ծաղկի:
- 12 Ճամփայ կոյ որ մարդուն շիտակ կ'երեւնայ
Բոյց անոր վափճանը մոհուանն ճամբաներն է:
- 13 Ծիծաղելու ատենն ալ մորդուն միրուը արտամութիւն
կը գգույ,
Եւ ուրախութեան վախճանը սուգ կ'ըլլայ:
- 14 Ապականած միրու իր ճամբաներէն
Ու բարի մարդը լնկիմէն պիտի կշտանայ:
- 15 Միամիտ մարդը ամէն խօսիք կը հաւատայ.
Բոյց խելացին իր քայլերը կը քննէ:

*ԵԲԻ. ԿԸ ԳՀՀ ԵԲԻ. ՀԿԱՅ

- 16 Խմաստունը կը վահնաս ու չարութենէ կը փախչի.
Բայց անվարը կը հպարտանայ ու յանձնապատճառ
կ'ըլլայ:
- 17 Չուռ բարկացողը յիմարութիւն կ'ընէ.
Ու նենգամիտ մարդը ատելի է:
- 18 Անիոհէմմերը անմատութիւն կը ժառանգէն.
Բայց իելացիները գիտութեամբ կը պահկուին:
- 19 Չարերը բարիներուն առջև կը խոնարհին,
Եւ ամերիշշաները՝ արդարներուն դրանը քավ:
- 20 Աղքասը մինչև անգամ իր ընկերին ատելի է.
Բայց հարուսախն բարեկամները շատ են:
- 21 Իր ընկերը անորդող մեղք կը դորձէ.
Բայց աղքասին ողորմութիւն ընողը երանեկի կ'ըլլաս:
- 22 Ահա չարութիւն մասածողները կը մնլրին.
Բայց բարութիւն մասածողներուն ողորմութիւն ու
ճշմարտութիւն կ'ըլլաս:
- 23 Ալեն աշխատանքի մեջ օդուա մը կոյ.
Բայց *դաստարկաբանութիւնը՝ միայն կարօտութեան
է բարձր բարձր:
- 24 Խմաստուններուն հարստութիւնը իրենց պասկն է.
Բայց անմիտներուն բարձրութիւնը յիմարութիւն է:
- 25 Հաւատասորիմ՝ վկան հոգիներ կ'ազատէ.
Բայց խարդախը ստութիւններ դուրս կու տապ:
- 26 Տէրոջը վախին մէջ հաստատ վատահութիւն կայ.
Ու անոր որդիները ապաւէն պիտի ունենան:
- 27 Տէրոջը վախը կենաքի աղբիւր է՝
Մահուան որոդայթիւններէն ազատ մնալու համար:
- 28 Ֆողովուրդին բազմութիւնը թագաւորին պատիւն է.

*Ե՞ր. շրթունքներուն խօսքը դիւմ, յիմարութիւնը

- Բայց ժողովուրդին նուազութիւնը իշխանին կողծա՝
նումն է:
- 29 Երկայնամիտ մարդը շատ խոհեմ է.
Խակ կարճամիտը շատ յիմարութիւն կ'ընէ:
- 30 *Համերարա սիրուլ մարդմին կեսանք է:
Բայց նախանձը ոսկորներուն փոսութիւն է:
- 31 Աղքասին զրկանք ընողը անոր Ստեղծիչը կ'անարդէ.
Բայց տնանկին ողորմութիւն ընողը զԱնիկա կը պատ-
ուի:
- 32 Ամարիշտը իր չարութեանը համար կը վանտուի.
Բայց արդարը իր մահուան ատենը ապաւէն կ'ունենայ:
- 33 Խելոցի մարդուն սրտին մէջ խմաստութիւն կը
հանգին.
Խակ յիմարներուն ներսը եղածը կը ճանչցուի:
- 34 Արդարութիւնը ազգը կը բարձրացնէ.
Բայց մեղքը ժողովուրդներուն անարդանք է:
35 Խոհեմ ծաւային՝ թագաւորը կը համի.
Բայց նախատինք բերող ծաւային կը բարկանայ:

ԳԼ. ԺԵ

- Մ**եղմ պատախանը սրտմտութիւնը կ'իջեցնէ.
Բայց խիստ խօսքը բարկութիւնը կը գրգռէ:
2 Խմաստուններուն լեզուն գիտութիւնը հաճյ կ'երեւ-
ցընէ.
Բայց անմիտներուն բերանը յիմարութիւն կը բղիէ:
3 Տէրոջը աչքերը ամեն տեղ
Չարերը ու բարիները կը դիտեն:

*Կամ, Ոզդ

- 4 *Խաղաղասեր լեզուն կենաց ծառ է.
Բայց խռովարար իւլ-ն սիրա կը կարէ:
5 Յիմարը իր հօրը խրամը կ'անսպաէ:
Բայց յանդիմանութիւն հնապահողը խելացի կ'ըլ-
լոյն
6 Արդարին տուն մեծ գտնձ կայ.
Բայց ամիսարշալն եկամուտներուն մէջ խռովութիւն
կայ
7 Խմաստաներուն շրթունքները գիտութիւն կը տա-
րսէն.
Բայց յիմարներուն սիրտ տայնպէս չէ:
8 Ամբարիշտներուն զահը Տէրոջը առջև սիրդ է.
Բայց աւզիներուն արգօնքը անոր ընդունելի է:
9 Տէրը ամիսարշալն ճամփայէն կը զգու.
Բայց արդարութեան հետեւողը կը սիրէ:
10 Ո-դէ ճամփան մերժողն՝ գէշ պատիժ չ'ըւլոյ.
Ո- յանդիմանութիւնը ասոսղը սիրտ մեռնի:
11 Դժոխքը ու կորուսը Տէրոջը առջե են.
Ո'րչափ աւելի մարդոց որդիներուն սիրտերը
12 Ծաղը ընողը իր յանդիմանիչը չփրեր,
Ե- խմաստաներուն գովլ չերթար
13 Ուրախ սիրտը երեսը կը զբւարթացնէ.
Բայց սրախն արամութենէն հոգին կը ճնշու.
14 Հանճարեղ սիրտը գիտութիւն կը փնտու.
Բայց անմիտներուն բերանը յիմարութեամբ կը սնանի:
15 Վշտաղից մարդուն ամէն օրերը գէշ են.
Բայց ուրախ սիրտը մշտնջենաւոր կոչունկի մէջ է:

*կամ, Բժշկութիւն տուող
†կամ, Հաստատ
‡կամ, խրամը գէշ իւ նուու

- 16 Աւելի աղէկ է քիչ բանը Տէրոջը վախովը
Բան թէ մեծ գանձը խռովութիւնով:
17 Աւելի աղէկ է սկր եղած առեղը խռուելն կերակուրը,
Բան թէ գէր զուարակը՝ առելութիւնալ:
18 Բարկասիրա մարդը վէճ կը հանէ.
Բայց երկայնամիւր կափւը կը դադրեցնէ:
19 Ծպիլն ճամփան փշեղէն ցանկի պէս է.
Բայց ուղիներան ճամփան բանուկ է:
20 Խմաստան աղան իր հայրը կ'ուրափացնէ.
Բայց անմիտ մարդը իր մայրը կ'անարգէ:
21 Պակասակար մարդուն՝ յիմարութիւնը զօսանք է.
Բայց իմաստան մարդը կ'ուղղէ Եր ընթացքը:
22 Առանց խորհուրդի գիտաւորութիւնները կը ցրուն.
Բայց խորհրդականներուն շատութիւնովը կը հաս-
տառուին:
23 Մարդ իր բերնին պատասխանովը կ'ուրափանաց.
Ու ատենալ ըսուած սասպիր ո'չափ գեղեցիկ է:
24 Կեանքի ճամփան խոհեմ մարդը գէպի կ վեր իւ բանէ,
Որպէս զի վարի գ-ժոփիկն հեռանայ:
25 Տէրը հապատներուն տունը կը կործանէ.
Բայց սրբեւազիին սահմանը կը հաստատէ:
26 Զար մարդուն խորհուրդները Տէրոջը առջե սիրդ են.
Բայց պարկիշտներուն խօսքերը հաճելի են:
27 Ագահութեան անձնատուր եղաղը իր առանց խռովու-
թեան մէջ կը ճգէ.
Բայց կաշտոքներէ զզուողը պիսի ապրի:
28 Արդարին սիրտը տուու պատասխանը կը մտածէ.
Բայց ամիսարիշտներուն բերանը չարիք կը բղիէ:
29 Տէրը ամիսարիշտներէն հեռու է.
Բայց արդարներուն աղօթքը կը լուէ:

- 30 Աչքերու լցաը սիրաը կ'ուրախացնէ.
Բարի լւարը ոսկորները կը գերցնէ:
- 31 Կեամնքի յանդիմանութիւնը լսող ականջը
Խմաստուններուն մէջ կը բնակի:
- 32 Խրաս մերժողը իր հոգին կ'անսրգէ.
Բայց յանդիմանութիւն մտիկ ընտղլ խելք կը վաստիի:
- 33 Տէրոջը վախը իմաստութեան խրասն է,
Ու փառքին առջեւէն խոնարհութիւնը ՞Երեայ:

ԳԼ. ԺԶ

- 1 Սրտին արամագրութիւնները մարդուն էւ վեր-
բերէն.
- Բայց լեզրին պատասխանը Տէրոջմէն է:
2 Մարդուն ամէն ճամբանները իրեն մարդուր կ'երեւան,
Բայց Տէրը հոգիները կը կշռէ:
- 3 Քու գործերդ Տէրոջը յանձնէ,
Եւ քու խորհութերդ պիտի հաստատուին,
4 Տէրը ամէն բան չիր նպաստակին՝ համար ասեղծեց,
Ու ամբարիշտն ալ՝ ձախորդ օրուան համար
5 Ա,մէն սրտով հպարանները Տէրոջը առջև պիղծ են,
Ու ինէւ ձեռք ձեռքի դաբանին՝, անպատիժ
պիտի շմանն:
6 Ոլզրմնութեամբ և ճշմարտութեամբ անօրէնութիւնը
կը քառուի,
Ու Տէրոջը վախովը յարութենէ կը հեռանայ:
7 Երբ Տէրը մարդուն ճամբաններուն կը հաճի,

*կամ, իրեն

†կամ, ապդէ ապդ

- Մինչեւ անգամ անոր թշնամիները կը հաշտեցնէ
անոր հետո
- 8 Աղէկ է քիչ բան արդարութեամբ,
Բան թէ մեծ եկամուտներ՝ անիբաւութեամբ:
- 9 Մարդուն սիրաը իր ճամբան կը հնարիէ.
Բայց անոր քայլերը Տէրը կ'ողջէ:
- 10 Թագուարին շրթունքներուն վրայ աստուածային աղ-
դեցութիւն կայ.
- Անոր բերանկ դասասաննի մէջ չսխալիր:
- 11 Ուղիղ կշառողը և կշիռքը Տէրոջն են.
Մախաղին ամէն իշխուիք քարերը անոր գործն են,
12 Չարագործութիւնը թագաւորներան զգաւելի է.
Վասն զի ամժուը արդարութեամբ կը հաստատուի:
13 Ուղարք շրթունքները թագաւորներուն հաճելի են,
Ու շիտակ խօսողը կը սիրեն:
14 Թագուարին բարկութիւնը մահուան դեսպաններու
պէս է.
- Բայց իմաստուն մարդը զմնիկա կ'ինցինէ:
15 Թագուարին երեսին լցոյն կեանք է,
Ու անոր հաճութիւնը վերջին ամձեւելին ամպին պէս է:
16 Իմաստութիւն աստանող սոկիէն ու ըշափ ազէկ է,
Եւ հանճար վաստակիլլ արծաթէէն աւելի ընալիր է:
17 Ուղիներուն մեծ ճամբան չարութենէ հրաժարին է.
Իր ճամբան զգուշութիւն ընտղը իր հոգին կը պահէ:
18 Կոստործին առջեւէն հպարտութիւն,
Ու կործանման առջեւէն ամբարտաւութեան ողին
՞Երեայ:
- 19 Խոնարհներուն հետ խոնարհ ըլլալը
Հպարտաներուն հետ աւար բաժնելէն աղէկ է:
20 Գործի մէջ խելացութեամբ վարուղը ասրիբ կը գտնէ.

- Ու Տէրոջը ապաւինաղը երանեփի է:
- 21 Խմաստաւն սիրտ ունեցաղը խոչեմ՝ կ'ըսուի.
- Եւ շրթունքներուն քաղցրութիւնը գիտութիւն կ'աւելինէ:
- 22 Խոչէմութիւնը՝ ունեցողին կեանքի աղբիւր է.
- Բայց յիմորներուն խրառը յիմորութիւն է:
- 23 Խմաստանին սիրտը իր սելնին իմաստութիւն կուտայ,
- Ու իր շրթունքներուն գիտութիւն կ'աւելինէ:
- 24 Վայելուչ խօսքէրը մեղքի խորիսին պէս են,
- Հոգին քաղցր ու սոկոներուն բժշկութիւն են:
- 25 Ճամփայ կոյ որ մարդուն շիտակ կ'երեւնայ,
- Բայց անոր վախճանը մահուան ճամփաներն է:
- 26 Աշխատող անձը իրեն համար կ'աշխատի.
- Քանզի իր բերանը կը պահանջէ իրմէ:
- 27 Անօրէն մարդը չարութիւն կը փորէ,
- Ու անոր շրթունքներուն վրայ իրը թէ պյուղ կրակ
- մը կայ:
- 28 Ծուռ մարդը կոխւ կը հանէ,
- Եւ քսուն մատերիմ՝ բարեկամները կը զատէ:
- 29 Անօրէն մարդը իր ընկերը կը խարէ,
- Ու զանիկա գէշ ճամփաներ կը տանի.
- 30 Նենդութիւններ մտածելու համար աչքերը կը գոցէ,
- Եւ շրթունքներ խածնելով չարութիւնը կը կասարէ:
- 31 Մասկ ճերմկութիւնը փառաց պատակ է,
- Եթէ անիկա արդարութեան ճամփուն մէջ գանուի.
- 32 Երկայնամիտ մարդը հօք մարդէն աղէկ է,
- Ու իր սպին զապաղը՝ քաղցր առնողէն:
- 33 Վահճակը ծոցը կը ձգուի,
- Բայց անոր ամէն կարգադրութիւնը Տէրոջէն է

ԳԼ. ԺԷ

- 1 Աղէկ է պաստառ մը չոր հաց խաղաղութիւնով,
- Քան թէ տուն մը լեցուն ցըչեր՝ կոփւալ:
- 2 Խոչէմ ծառան նախասինք բերող որդին կ'իշխէ,
- Ու եղբայրներու մէջ ժառանգութեան բաժին՝
- կ'ասանէ:
- 3 Արծաթի համար հալոց՝ և ոսկիի համար քուրայ կայ,
- Բոյց սիրտերը փորձաղը Տէրն է:
- 4 Զար մարդը անիբաւեն շրթունքներուն մտիկ կ'ընէ,
- Ու սոսախուր վասակար լեզուն ականջ կը գնէ:
- 5 Աղքասոր ծառը ընսող անոր Սաեղծից կ'անարգէ,
- Եւ ճամփարդութեան վրայ ուրախացաղը անպատիժ
- պիսի չմնայ:
- 6 Որդւոց որդիները ծերերուն պատկն են,
- Եւ որդւոց պարծանքը իրենց հայրեն են:
- 7 Ընտիր *խօսքը անզգամին չլայլեր.
- Մըսափ աւելի սոսախոս շրթունքը՝ աղնուակամնն:
- 8 Պարգեւը՝ գործածաղին առջեւ պատուական գոհարի
- պէս է.
- Ուր որ գաւանայ՝ յաջողութիւն կը գտնէ:
- 9 Յանցանքը ծած կողը բարեկամնութիւն կը փնտաէ.
- Բոյց զանիկա պատմաղը մտերիմ՝ բարեկամները կը
- զտաէ:
- 10 Խոչէմ մարդուն աւելի կ'աղդէ և՛ յանդիմանու-
- թիւնը,
- Քան թէ հարիւր քառապահի հարուած՝ յիմալին:
- *Եբբ. շրթունքը †կամ, ընդունողին. Եբբ. իր Տէրոջը

- 11 Զար մարդք միշտ ապստամբութիւն կը փնտոէ,
Աւ անոր խիստ պատգամաւոր կը դրկուի:
- 12 Սլ աղէկ է ձագերը գոզցուտծ արջուն առջև ելլել,
Քան թէ յիմարի մը՝ անոր յիմարութեան առենը:
- 13 Ով որ աղէկութեան փոխարէն չարիք կը հասուցանէ,
Զարիքը անոր առւնէն պակաս պիտի չըլլայ:
- 14 Կոփւին սկզբնաւորութիւնը ջուրին արձակմանը կը
նմանի.
- Ուրեմն վշնչ չըռանիած՝ ետ քաշուէ:
- 15 Ամերիշշոր արդարացնողը և արդարը տարարիշտ
հանողը՝
- Երկուեն ալ Տէրոյն առջև պիղծ են:
- 16 Խմաստութիւնը ծախս առնելու գինը ի՞նչ օգուտ
ունի յիմարին ձեռքը,
- Որսվէեան Կիելք չունի:
- 17 Բարեկամը ամէն առեն կը սիրէ,
Ու եղացյըլ նեղութեան առէնի համար ծնած է:
- 18 Պակասամիտ մարդք ձեռքը կու տայ,
Ու իր բարեկամին համար երաշխաւոր կըլլայ:
- 19 Կոփւ սիրողը յանցանք կը սիրէ.
- Իր գուռը բարձրացնողը էր կոփանումը կը փնտոէ:
- 20 Ծուռ սիրու ունեցողը աղէկութիւն չգտներ,
Ու նենդուար լեզուով մարդք չարիք մէջ կ'իշնայ:
- 21 Յիմարը ծնանողը տարամութիւն կը կըէ,
- Եւ անզգամին հայրը չուրախանարի:
- 22 Ուրախ սիրու գեղի պէս օգտակար է.
- Բայց կոտրած սիրու ոսկորները կը չորցնէ:
- 23 Անօրէն մարդք ուրիշն ծոցէն կաշուոք կ'առնէ,

*կամ, փափաք

†ԵԲՐ. առջևը

- Որպէս զի արդարութեան ճամբաները ծռէ:
24 Իմսաստութիւնը խոչեմ մարդուն առջնէ.
- Բայց յիմարին աչքերը երկրի ծայրերն են:
- 25 Յիմար աղան իր հօրը արտանութիւն
Ու զինք ծնանացին գաւանութիւն կ'ըլլայ:
- 26 Աղէկ չէ արդարէն առագանք առնել.
*Ու աւ իշխանները ծեծել իրաւունք ընէլլուն համար:
- 27 Եր խօսքերը զազողը իմսաստուն է,
Ու երկայնամիտ մարդը հանճարեղ է:
- 28 Յիմարը անգամ էթէ լուռ կենայ, իմսաստուն.
Ու իր շրթունքները գոցողը հանճարեղ կը սեպուի:

ԳԼ. ԺԼ

- 1 †Անընահանց մարդք էր ցանկութիւնը կը փնտոէ
Եւ ժամէն խորհուրդի գէմ կը կենայ:
- 2 Յիմարը խոչեմութենէ չափորդիր,
Հազար իր սրտին հջա Եղանձն յայտնէլ ի՞ուզէ:
- 3 Երբ ամերիշշոր գայ, անարդութիւն ալ կու գայ,
Ու նախանիքի հետ խայտառակութիւն:
- 4 Մարդուն բերնին խօսքերը խորունկ ջուրեր են.
Խմաստութեան աղիսւը առատարուզն գետ է:
- 5 Դասասատնի մէջ արդարը սուա հանելու համար՝
Ամերշտին աշառութիւն ընելլ աղէկ չէ:
- 6 Անմիտ մորդուն շրթունքները կոփւի մէջ կը մանեն,
Ու անոր բերանը ծեծը կը կանչէ:

*կամ, Ու աւ իշխանները պարուն միւլ ծեծել իրաւունքների

†ԵԲՐ. Զամառող ‡կամ, ամէն բանի կը խառնուի

- 7 Անմիտ մարդուն բերանը իրեն կործանում է,
Ու անոր շվիթ սւճքները իր անձին որոգայթ են։
- 8 Քառ մարդուն խօսելը քաղցր պատասներու պէս են,
Ու անոնք մինչեւ փորին շաբամարտները կ'իջնեն։
- 9 Ան որ իր գործին մէջ թայլ է,
Շառյլ մարդուն եղայրն է։
- 10 Տէրոջը անոնը ամուր աշտարակ է,
Սրբարը անոր կը դմիէ, ու ապահով ապաստանարան
կ'ունենայ։
- 11 Հարուստին ստացուածքը իր ամուր քաղաքն է,
Ու անոր երեւակայութ եանը մէջ բարձր բերգի պէս է։
- 12 Կոսործէն առաջ մարդուն սիրաը կը հպարտանայ,
Բայց փառքին առջեւէն խոնարհութիւնը լ'երթայ։
- 13 Ով որ բան հայտ պատասխան կու ասյ,
Ցիմարութիւն ու նախտամիգ է անոր։
- 14 Մարդուն հոգին իր հիւտնդութ եանը կը համբերէ.
Բայց վիրաւորուած հոգին ո՞վ կինայ միմիթարել։
- 15 Խոչէմին սիրով գիտութիւն կը վաստիի,
Եւ իմաստաներուն ականջը գիտութիւն կը փնտուէ։
- 16 Մարդուն ընծան անոր ճամփայ կը բանայ,
Ու զանիկա մեծերուն առջեւ կը տանի։
- 17 Իր դառը առաջուընէ սկսողը իրաւունք ունեցող է և
սեպուէ։
Բայց երր իր ժառիսը գոյ՝ զանիկա կը քննէ։
- 18 Վիճակը վէճերը կը դադրեցնէ,
Ու զօրուորներան մէջաեղ սրոշում կ'ընէ։
- 19 Վշասցած եղայրը մը ամուր քաղաքէն անոռուէ է,
Եւ անոր վէճերը բերգի մը նիդերուն կը նմանին։

*կոյժ, առանիլ, Եբր, վերցնել

+Եբր, ընկերը

- 20 Մարդ մը իր բերնին պառուղէն իր փորը կը կշռացնէ,
Ու իր շվիթունքներուն արդիւնքէն կը կշռանայ։
- 21 Մահը ու կեանքը լեզուին ձեռքն են,
Եւ զանիկա սիրուղները անոր պառուղը կ'ուտեն։
- 22 Ա.մ.էնէ կին գանողը բարիք կը գանէ,
Ու Տէրոջըն չնարջը կը սասմայ։
- 23 Աղքատը աղաւելով կը խօսի,
Բայց հարուստը խիստ պատասխան կու տայ։
- 24 Բարեկամներ ունեցող մարդը բարեկամնթիւն ընե-
լու է,
Ու եղորմէ աւելի հաստատ բարեկամ՝ կայ։

ԳԼ. ԺԹ

- 1 իր կատարելութեան մէջ քաղաղ աղքատը
Կ'ենգաւոր շվիթունք ունեցող յիմարէն աղէկ է։
- 2 Հոգիին տղիսութիւնը աղէկ չէ,
Ու սոքերավը արտօրացողը կը սահի։
- 3 Մարդուն յիմարութիւնը անոր ճամբան կ'արէ,
Եւ անոր սիրով Տէրոջը գէմ տրտունջ կ'ընէ։
- 4 Հարստութիւնը շատ բարեկամներ կ'աւելցնէ,
Բայց աղքատը իր բարեկամնէն կը զասուի։
- 5 Սուտ վկան անպարտ պիտի չմնայ,
Ու սոսութիւններ խօսողը պիտի չազատի։
- 6 Շատուրը՝ *առաստանեան մարդուն՝ †չաճութիւնը կը
փնտուէն,
Ու ամէն մէկը պարգեւասու մարդուն բարեկամ
կ'ըլլու։

*կոյժ, իշխանին

+Եբր, երեսը

- 7 Աղքատին բոլը եղապյները անկէ կը զդուին.
Անոր բարեկամները ա՛լ աւելի անկէ կը հեռանան.
Անիկա *ոչինչ խօսեբառ ետեւէ կ'իյնայ”¹
- 8 Խելք վաստկողը իր հոգին կը սիրէ.
Խմաստութիւն պահողը բարիք պիտի գտնէ:
9 Սուտ վկան անապար պիտի չմնայ,
Ու սուսթիւններ խօսողը պիտի կորսուի:
10 Յիմարին փափկութիւն չվոյլեր.
Ո՛քսափ աւելի ծառացի մը՝ իշխաններու վրայ իշխել:
11 Մարտուն խոհեմութիւնը անոր բարկութիւնը կը
զպէ:
Եւ յանցանք ներելլ անոր պարծանք է:
12 Թագաւորին բարկութիւնը առայդ առիւծի մանջիւ-
նին կը նմանի,
Խոկ անոր հաճաւութիւնը խսոր վրայի ցողին պէս է:
13 Անմիտ տղան իր հօրը թշուառութիւնն է,
Ու կնոշ կուլւները շարունակ կաթիլներու պէս են:
14 Տունը ու աստցաւածքը հայրերէն հաշաք ժաւանգու-
թիւնն են.
Բայց խոհեմ կինը Տէրոջմէն է:
15 Ծուլութիւնը խորանկ քոն կը բերէ,
Եւ թշը մարդը անօթի կը մնայ:
16 Պատուիրանքը պահողը իր հոգին կը պահէ,
Իր ճամփաները անարդաղ պիտի մեռնի:
17 Աղքատին աղբանութիւն բնողը Տէրոջը փօխ կու տայ,
Ու Անիկա անոր հատուցում պիտի բնէ:
18 Քանի որ յոյս կայ՝ տղադ խրատէ,

*կամ, անոնց ետեւէն կ'իյնայ խօսեբառը, բայց անոնկը
չեն գրնաւելք

- Եւ *անոր մահուանը կամակից մի ըլլոր”¹
19 Խխաս բարկացող մարդը վլսա կը կու.
Վասն զի եթէ անփառ իւ աղասանե՝ նորէն ընելու ես:
20 Խրասը լսէ և կրմ ութիւնը ընդունէ,
Որպէս զի քու վերջին ատենդ իմաստուն ըլլոս:
21 Մարդուն սրամն մէջ շատ գիտաւորութիւններ կան,
Բայց Տէրոջը խորհարդը հաստատուն պիտի մնայ:
22 Մարդուն ողջոմածութիւնը իր փառքն է:
Ու աղքատը ստախօսէն առէկ է:
23 Տէրոջը երկիւղը կեսամիք պարհար է,
Եւ զանէտ ունեցաւ կուշա կը պառկի, ու ձախորդու-
թեան չանդիպիր:
24 Մոյլը իր ձեռքը ամանին մէջ կը խոթէ,
Ու զանիկս իր բերանը անդամ” չտարձներ:
25 Ծաղր ընողը ծեծէ, ու միամիտը խելացի կ'ըլլոց:
Եւ եթէ իմաստունը յանդիմանեն՝ հանճարը կը հա-
կընայ:
26 Իր հայրը կործանողը ու իր մայրը վանողը
Ամօթ ու նախասմինը բերող աղայ մնն է:
27 Որդեակ իմ՝ ետ կեցիր այն խրատը մատիկ ընելէն,
Որ եւ իմաստութեան խօսերէն կը խստորդնէ:
28 Զար վկան արդարութիւնը ծաղը կ'ընէ,
Ու ամբարփշոներուն բերանը անիմաստութիւն կը կլէ:
29 Ծաղր ընողներուն համար գաստաստաններ
Եւ անմիտաներուն կոնսկին համար ծեծեր պատրա-
ստած են:

*կամ, անոնց աղադակին ականչ մի դներ

ԳԼ. Ի

- 1 Պիհին ծաղր ընդ է, ու ցքին կոփու հանող,
Եւ ոլոր ասոնց անձնատուր կըլլայ, իմաստուն չըլլար:
- 2 Թագուարին աչը առոյդ առիւծի մանշիւնին պէս է,
Ու զանիկա բարկացնողը իր անձին վսա կընէ:
- 3 Կոփէն ետ կենալլ մարդուն փոսք է.
Բայց ամէն յիմար կուռասէր է:
- 4 Ծղլլ՝ ջմեռ է ըսելու, իւրին չչերկեր.
- 5 Աւստի հանձիր աստենը պիստ մնւրայ, ու բան մը
պիստ չունենայ:
- 6 Մարդու մը պարին մէջի խորհուրդը խորունկ ջուրերու
պէս է.
- 7 Բայց խելացի մարդը զանիկա կը հանէ:
8 Մարդոցի շասերը իրենց բարերարութիւնը կը հրա-
տարակն:
- 9 Բայց հաւասարիմ մարդ մը օվկ կրնայ դանել:
10 Իր անարատութեանը մէջ քալողը արդար է.
Անոր սրգիները իր ետևւէն երջանիկ պիստ ըլլան:
- 11 Դաստանանի աթուռ նասող թագուարը
իր աչքերով ամէն չարիքը կը ցոռւէ:
12 Ո՞վ կրնայ ըսել թէ իմ պիրս սրբեցի,
իմ մեղքես մաքրուեցոյ:
- 13 Երկու տեսակ էլք-է քար, երկու տեսակ *չափ
Հաւասարապէս Տէրոջը առջեւ պիղծ են:
- 14 Մինչեւ անգամ աղու մը վարքին մաքրութիւնը և
ուղղութիւնը:

*ԵՐ. արդու

- 15 Անոր գործերէն կը հանկցուի:
- 16 Լոող ականջը ու տենող աչքը
Երկուքն ալ, Տէրը սոտեղծեր է:
- 17 Քունը մի սիրեր, որպէս զի ըլլայ թէ աղքատանաս,
Աչքերդ բաց, որպէս զի հացով կշտանաս:
- 18 Ծափու առնաղը Պէշ է, գէշ է, կըսէ.
Բայց երդ երթայ, այն ատեն կը պարձենայ:
- 19 Ասկի ու շաս գոհապէր կը գտնուի.
Բայց գիտութեան շրթունքները մեծագին զար-
գեր են:
- 20 Օտարականի մը երաշխաւոր եղաղին գգեստը առ,
Եւ օտար կնոջ համար երաժիշտուր եղաղին գրաւ առ:
- 21 Սոութեան հայրը մարդուն ախորժելի է.
Բայց ետքը անոր լերանը խիճով պիստ լցցուի:
- 22 Գիտաւողակիցները խորհրդուն կը հասասառի.
Աւստի խոհանութեամբ պատերազմը ըրէ:
- 23 Բանարկութեան պալսողը գաղտնիքը կը յայտնէ.
Աւեմին շրթունքներով շաղփորթութիւն ընտղին հետ
հաղորդակցութիւն մի ըներ:
- 24 Ով որ իր հայրը ու մայրը կ'անիժէ,
Անոր ճարպը մութ խաւարի մէջ պիստ մարի,
25 Կոյ ժուանդութիւն որ սկիզբը արտողնօք կ'առ-
նուի.
- 26 Բայց անոր վերջը պիստ չօրհնուի:
- 27 Զարութեան փիսարէնը հասուցանեմ՝ մի լսեր,
Տէրոջը սպասէ, ու անիկա քեզ պիստ ազատէ:
- 28 Երկու տեսակ էլք-է քարը Տէրոջը առջեւ պիղծ է,
Ու նենգաւոր կշիռքը աղէկ չէ:
- 29 Մարդուն քայլերը Տէրոջմէն են.
Աւստի մարդը իր ճամփան ի՞նչպէս հասկնայ,

- 25 *Անխորհյադաբար բան մը նուիրելը և ուժու ընելէն
ետքը քննութիւն ընելը
Մարդուն սրոգայթ՝ մըն են;
- 26 Խմասառն թագաւորը ամրարիշաները կը ցըռուէ,
Ու անիւր անոնց վրայ կը գարձնէ;
- 27 Մարդուն հոգին Տէրոջը լցուն է,
Արտին բոլոր շահմարտաները կը քննէ;
- 28 Ողբամութիւնը ու ճշմարտութիւնը թագաւորը կը
պաչին,
Անիկա ալ իր ալթուր սողոբանւթեամի կը հասասատէ;
29 Երխասարդներուն զարդը անոնց պիտն է,
Եւ ծերերուն փառաքը ալեւորութիւնն է;
30 Վերքի նշանները ու փորի շահմարտանները հասնող
հարուածները
†Զար մարդուն՝ մաքրողական դեղ են;

ԳԼ. ԻՈ.

- 1 Թօ ագաւորին սիրտը ջուրի վասակներու պիտ է Տէ-
րոջը ձեռաքին մէջ.
Զամիկոս ո՞ր կազմը սուզէ կը գարձնէ;
2 Մարդուն ամէն ճամբան իրէն սովոր կ'երեւնոյ.
Բայց Տէրը սիրտերը կը կշռէ;
3 Արդարութիւն և իրաւունք գործելը
Զոհէն աւելի լնդուների է Տէրոջը;
4 Աչքերու ամրարտաւանութիւնը և սրտի հպարտու-
թիւնը

*կամ, Սուրբ բան մը կը ելը
†կամ, Զարութեան դէմ

- Եւ ամիսարիշաներուն ։ Ծայր մնջք է,
5 Աշխատասէր մարդուն խորհութիւնը միացն սուա-
տութիւն է բէրէն.
Բայց ամէն արտօրացող միայն կարօտութիւնը է բէրէն:
6 Սուա լեզուով գանձէր վաստիկը
Մահը վանաւովներուն հալածուժ ունայնութիւնն է;
7 Ամրարիշաններուն բանութիւնը զանոնք պիտի կոր-
պնցնէ.
Վասն զի իրաւունք ընել չեն ուզերի,
8 Երբ մարդուն ճամբան ծուռ է, կը խոտորի.
Բայց մաքուր եղանին գործը ուղիղ է;
9 Աղէկ է աննիքի մը անկիւնը բնակիւ.
Քան թէ կուռաւաէր կնոջ հետ մեծ ասն մէջ:
10 Ամրարիշան հոգին չարութեան կը ցանկայ,
Ու անոր ընկերը անոր առջն շնորհք չգտների;
11 Եթէ ծաղը ընսղը սուգանքի հանդիպե, միամիտը
իմաստուն կըլլոյ,
Եւ եթէ իմաստունը խրաստուի, գիտութիւն կը ստա-
նոյ:
12 Արդարութեան ամիսարիշան սունը կըդիտէ,
Երբ ամրարիշանները չարութեան համար կը կործանին:
13 Ու որ աղքատին աղաղակը չմելու համար իր ականջը
կը գոյէ,
Ինք ալ պիտի աղաղակէ, ու իրեն լսող պիտի ըլլոյ:
14 Գալզոնի պարգեւը բարկութիւնը կ'իջեցնէ,
Եւ ծոցը դրասու ընծան սաստիկ կատաղութիւնը է
դարձնէն:
15 Իրաւունք ընելը արդարին ուրամխութիւն է.

*կամ, մշտկութիւնը

†Եբէ. ընկերութեան

- Բայց անիրաւութիւն ընողներուն տանջանք է
 16 Խոհեմութեան ճամբայշին մալրող մարդը
 Մեռելներուն ժամանքին մէջ կ'իշնէ:
 17 Ուրախութիւն սիրողը կարօտութեան մէջ կ'կյայ.
 Գիմին ու իւղը սիրողը չՏարատանար:
 18 Ամբարիշար արդարին համար,
 Ու անօրէնը ուղիղներուն համար փրկանք կ'ըլլայ:
 19 Աղէկ է անապատ տեղ բնակիլ՝
 Քան թէ կուռասէր ու բարկացող կնոջ հետ:
 20 Խմասունին բնակրանին մէջ ցանկալի գանձ ու
 իւղ կը գտնուի.
 Բայց անմիտ մարդը *իր ունեցածը՝ կը կլլէ:
 21 Արդարութեան ու ողբանածութեան հետեւողը
 կեանք, արդարութիւն և փառք պիտի գտնէ:
 22 Խմասունը զօրաւորներուն քաղաքը կ'ելլէ,
 Եւ անոնց ապաւինած ամրութիւնը կը փլցնէ:
 23 Իր բերանը ու լեզուն պահողը
 Իր հոգին նեղութիւններէն կը պահէ:
 24 Հպարտութեամբ և լարկութեամբ վարուղ մարդուն
 անունը
 Հպարտ և յանդուգն ծաղը ընտղ կ'ըստէ:
 25 Ծոյլին ցանկութիւնը զանիկա կը մեռցնէ,
 Վասն զի անոր ձեռքերը աշխատիլ չեն ուղեր:
 26 Անիկա ամէն օր սասարիկ կը ցանկայ.
 Խակ արդարը կու տայ ու չխնայեր:
 27 Ամբարիշաներուն զայը պիղծ է,
 Մանաւանդ երբ զանիկա չար դիտաւորութեամբ կը
 մաստացանեն:

*ԵԲՔ. զանիկա

- 28 Սուտ վկան պիտի կորսուի.
 Բայց լազ մարդը *չաւատարմաւթեամբ պիտի խօսի.
 29 Ամբարիշու մարդը իր երեսը կը պիշտցնէ.
 Բայց ուղիղը իր ճամբաները կը շատկէ:
 30 Խմասունթիւն, հանձար կամ խորհսւրդ մը չկայ
 Որ Տէրոջ գէմ՝ իւնոյ:
 31 Պատերազմի օրուան համար ձին կը պատրաստուի.
 Բայց գրկութիւնը Տէրոջմէն է:

Գ.Լ. ԻԲ

- 1 Բարի անունը շատ հարատութենէն աւելի ըն.
 ավր է.
 Ու շնորհը արծաթէն ու սակիէն աղէկ է:
 2 Հպարտաւը ու աղքատը իրարու կը հանդիպին.
 Անոնց ամէնը ասեղօղողը Տէրն է:
 3 Խորսութեար չարքը կը տեսն ու կը զգուշանայ.
 Բայց միամիտները առաջ կ'ացնին ու վսաս կը կրեն:
 4 Խոնարհութեան և Տէրոջը երկիւղին վախճանը
 Հպարտութիւն, փառք ու կեանք է:
 5 Ծուռ մարդուն ճոմիւն մէջ փուշեր ու որոգայթ.
 ներ կան.
 Իր հոգին պահողը անոնցմէ հեռու կ'ըլլայ:
 6 Կրթէ մանուկը դիր ճամբան սկսած ատենը,
 Որպէս զի իր ծերութեան տաենն ալ անիէ չխսարի:
 7 Հպարտաւը աղքատներուն վրայ կը տիրէ,
 Ու փոխ աւնողը փոխ տուաղին ծառայ կ'ըլլայ:

*կոմ, յաւիտեան

+կոմ, իր ճամբուն համեմատ

- 8 Զարութիւն ցանողը ունացնութիւն կը հնձէ,
Եւ անոր բարկութեամբ գտաւալնը պիտի կրառուի
9 Աղէկ աչք ունեցողը օրհնեալ կ'ըլլսց,
Վասն զի իր հացէն աղքատին կու ասց:
10 Ծաղր ընողը եթէ վաճախ, կոփւը կ'անցնի,
Ու վէճը և անարդանքը կը դադարին:
11 Սրտի մարդութիւն սիրողին շրթունքներուն վրայ
Հնորհք կայ,
Ո- թագաւորը անոր բարեկամ կ'ըլլսց:
12 Տէրոջը աչքերը գիտութիւնը կը պահպանէն,
Եւ ինք անօրէնին խօսքերը կ'առէւ:
13 Ծոյլը կ'ըսէ, Դուրսալ առիւծ կայ,
Հրապարակին մէջ պիտի մեռցուիմ:
14 Օսար կիներուն բերանը խորունկ փսա է,
Տէրոջը ստեղի եղաղը հոն կ'իշնաց:
15 Մանուկին սրտին մէջ յիմարութիւնը կապուած է.
Զանիկա իրասի գաւաղանը կր հեռացնէ անկէ:
16 Իր սրացուածէց շատացնելու հասար աղքատին դրկանք
ընողը
Ու հարուստին տուողը անշուշտ կարօտութեան կը
հասնի:
17 Ականջդ. ծուէ ու իմաստուններուն խօսքերը մոփիկ
ըրէ,
Եւ քու սիրադ իմ գիտութեամս տուք.
18 Վասն զի եթէ աննոր քու սրտիդ մէջ պահեա, հա-
ճէի բան է.
Աննոր քու շրթունքներուդ վրայ ալ պիտի հաս-
տառուին:
19 Ահա քեզի այ բաները այսօր իմացուցի,
Որպէս զի քու ապաւինութիւնդ Տէրոջը վրայ ըլլսց:

- 20 Միթէ ես քեզի *շաս անգամ" խրատներով
Ու գիտութեամիշ չգրեցի,
21 Որպէս զի քեզի ծշմրիտ խօսքերուն ստուգութիւնը
սորվեցնեմ,
Որպէս զի քեզի Դարցնաղներուն ծշմրիտ խօսքերով
պատասխան տաս:
22 Աղքամը մի կողապաեր իր աղքամութեամը համար,
Ու անոնկը գուստաստանի մէջ մի կոփեր,
23 Վասն զի Տէրը անոնց կրաւունքը պիտի պաշտպանէ,
Եւ զանոնք կողապատկներուն հոգին պիտի կողապատէ:
24 Բարկացաց մարդուն հետ լնկերութիւն մի ըներ,
Ու ցասկոս մարդուն հետ մի երթար,
25 Որպէս զի ըլլսց թէ անը ճամբաները սորվիս,
Եւ քու հոգւոյդ որոգոյթ վաստիկա,
26 Զեռք տուողներէն մի ըլլար,
Ու ու պարտաքի համար երաշխաւոր եղաղներէն:
27 Եթէ վարդելու կարողութիւն չունիս,
Խնչո՞ւ համար տակէդ քու անկողինդ առնեն:
28 Զըլլսց որ տեղէն վերցնես ոյն վաղեմի սահմանին
Նշան,
Զոր քու հայրերդ դիեր են:
29 Իր գործին մէջ ժիր մորդ մը կը տեսնեն^{ու},
Անիկա թուգաւորներուն առջև պիտի կայնի,
Անշան մարդոց առջև պիտի չկոյնի:

ԳԼ. ԻԳ

1 Երբ իշխանի հետ սեղան նստիս,

*Կամ, աղնիւ լսաներ. ԳԼ. ը. 6: +ԵԲՐ. զրկողներուն
‡ԵԲՐ. դրան

- Առջեւդ դրուածը աղէկ նայէ.
 2 Ու ելէ գուն ամորժակի տէր յարդ ես,
 կոկորդիք վրայ դանակ դիր:
 3 Անոր աղնիւ կերակուրներուն մի ցանկար,
 Վասն զի անոնք խաբէսովեան հաց են:
 4 Հարուսաս ըլլալոս մի աշխատիր.
 Քու *խոլչուրդէդ ետ կեցիր:
 5 Աչք պիտի անկի՞ս այն բանին որ ոչինչ է,
 Անիկա անշաւշտ իրեն թեւեր կը շնէ,
 Ու արձիւի պէս օդը կը թռչի:
 6 Զար աչք ունեցողն հացը մի աւտեր,
 Եւ անոր աղնիւ կերակուրներուն մի ցանկար.
 7 Վասն զի անիկա իր պատին մէջ ինչպէս կը մասածէ,
 այնպէս է.
 Կեր ու խմէ՛ կ'ըսէ քեզի,
 Բոյց անոր սիրուը քեզի հետ չէ:
 8 Կերած պատաւագ պիտի փախես,
 Ու հաճելի խօսքերդ պիտի կորմնցնես,
 9 Յիմարին տկանջներուն մի խօսիր,
 Քանզի քու խօսքերուգ իմաստութիւնը կ'անարգէ:
 10 Վաղենի սահմանին նաշնչ տեղէն մի վերցներ,
 Ու որրերուն արտերը մի մաներ.
 11 Քանզի անոնց Վաշէմինդիրը զօրաւոր է,
 Եւ քեզի դէմ անոնց իրաւունքը անիկա պիտի պաշտոնէ:
 12 Քու սիրադ խրասի տուր,
 Ու ականջներդ՝ դիմութեան խօսքերուն:
 13 Տղայէն իրաւոը մի կորեր,

*կոմ, իմաստութենէդ

- Վասն զի ելջ է զանիկա գաւաղանով ծեծես, չմեռնիր
 14 Դուն անիկա գաւաղանով կը ծեծես,
 Բոյց անոր հոգին գժուփէն կ'աղասես:
 15 Որդեակ իմ՝ ելծէ քու սիրադ իմաստուն ըլլայ,
 Խմ սիրսս ալ պիտի ուրախանայ:
 16 Ու երր քու շրմունկներդ ուղիղ բաներ խօսին,
 Խմ երիկամունկներս պիտի ցնծան:
 17 Քու սիրադ մեղաւուրներուն չնախանձի,
 Հապա ամէն օր Տէրսը վախին մէջ եղիր:
 18 Վասն զի իրաւցընէ վախճան մը կայ,
 Ու քու յըսդ պիտի չկարի:
 19 Որդեակ իմ՝ լսէ, ու իմաստուն եղիր,
 Եւ քու սիրադ ուղիղ ճամբուն մէջ շիտկէ:
 20 Մի ընկերանար գիմենմաններուն չետ,
 Ու *իրենց մարմինը մաշողներուն՝ չետ,
 21 Վասն զի գինեմնը ու շապչը աղքատ կ'ըլլան,
 Եւ լոր քունը պատուած հանգերձներ կը հագցնէ:
 22 Ճնազանդութիւնն ըրէ հօրդ որ քեզ ծներ է,
 Ու մի անարդեր քու մայրդ երբ կը պառւի:
 23 Ճշմարտութիւնը ծախտ առ ու շանէւս մի ծախեր,
 Կանառուս իմաստութիւնը, իրասալ ու հանճարը:
 24 Արդարին հայրը շատ պիտի ցնծայ,
 Եւ իմաստուն զաւակ ծնանողը անոր վրայ պիտի ու-
 րախանայ:
 25 Թող քու հայրդ ու մայրդ ուու կը ուրախանան,
 Ու քեզ ծնանողը թող ցնծայ:
 26 Որդեակ իմ՝ քու սիրադ ինծի տուր,
 Եւ քու աչքերդ թող իմ ճամբաներս դիտեն.

*կոմ, կեղխութեամի միս ուտողներուն

- 27 Վասն զի պոռնիկը խորունկ փոս է,
Ու օտար կենը նեղ ջրհոր է.
28 Եւ անիկա գողի պէս դարանը կը մտնէ,
Ու մարդոց մէջ անհաւասարիմները կ'առելցնէ:
29 Որո՞ւն է վայր, որո՞ւն է ոչը.
Որո՞ւն են կորիները, որո՞ւն են արատունները.
Որո՞ւն են առանց պատճառի վէրքերը.
Որո՞ւն է աչքերու կարմրութիւնը:
30 Գինիին քով մասցաղներուն,
Խառնած գինին վիտուելու գացողներուն:
31 Մի նայիր գինիին կարմրութեանը,
Գաւալթին մէջ իր գշնը ցուցնելուն ու շիտակ վա-
ղելուն:
32 Անիկա եաքը օձի պէս կը խածնէ
Ու քարրի պէս կը խայթէ:
33 Անիւ երեւ քու աչքերդ օտար կիներու պիտի նային,
Եւ քու սիրադ ծուռ բաներ պիտի խօսի.
34 Եւ ծովու մէջ պառկողի պէս
Ու կայմի վրայ զառկողի պէս պիտի ըլլաս:
35 Եւ ուժու ըստու,
Զիս ծեծեցին, ու եւ ցաւ մը չղդացի,
Խնձի զարկին, ու ես բան մը չխմացյ.
Ե՞րբ պիտի արթննամ,
Որպէս զի զանիկա նորէն գնտուեմ:

ԳԼ. ԻԴ

- 1 Զար մարդոց մի ն ախտանձիր,
Ու անոնց հետ կենալու մի ցանկար.

*ԵԲՐ. սիրտը

- 2 Վասն զի անոնց սիրտը բռնութիւն կը խորհի,
Եւ անոնց շրթունքները վասաներու վրայով կը խօսին:
3 Տունը իմաստութեամբ կը շինուի,
Ու հանճարով կը հաստատուի:
4 Եւ շտեմարանները գիտութեամբ՝
Ամէն ունու պատառական ու վայելուչ գանձերով կը
լեցուին:
5 Իմաստուն մարդը զօրաւար կ'ըլլոյ:
Ու գիտութիւն ունեցողը զժժը կ'առելցնէ.
6 Վասն զի պատերազմէ խոհեմութեամբ կ'ընես.
Եւ *ազատութիւնը խորհրդականներուն շատաւթիւ-
նով կ'ըլլոյ:
7 Իմաստութիւնը յիմարին համար շատ բարձր է:
Անիկա դրանը մէջ իր բերանը շանար:
8 Ով որ չարաւթիւն ընել կը մտած է,
Անիկա նենգալիս պիտի ըստի:
9 Ցիմարութեան խորհուդը մեղք է,
Եւ ծաղր ընազը մարդոց զզուելի է:
10 Եթէ նեղութեան օրը թուլնաս,
Ոյժդ քիչ է:
11 Ազատէ զանոնք որ մեռցուելու կը տարուին,
Ու սպաննուելու վրայ եղողները ուղղեին ետ մի կե-
նար:
12 Եթէ ըստ թէ Մենք ասիկա չըխտցանք,
Ահա սիրտերը կը սովոր ինք կը հակնայ.
Ու քու հոգիդ պաշտպանողը ինք գիտէ,
Եւ ամէն մարդուն իր գործին չափով պիտի հատու-
ցանէ:

*Կամ, յաղթութիւնը

- 13 Որդեսակ իմ, մեղք կեր, որ աղէկ է,
Եւ մեղաստորին չե՞ր, որ քիմքիդ քաղցր է:
14 Խմասսութեան ճանաւըւմն աղ քու հոգիիդ պյանէս
+ուց պէտք ըլլայ,
Եթէ զանիկա գտնես.
Եւ վախճան մը կոյ,
Ու քու յայտ պիտի չկտրի:
15 Ով չսր, արդարին տանը դարանակալ մի ըլլար,
Անոր *բնակարանը մի աւրեր:
16 Վասն զի արդարըլ թէկ եօթըլ անդամ աղ իշնայ՝
պիտի կանգնի.
Բայց չարերը ձախորդութեան մէջ պիտի իշնան:
17 Երբ քու թշնամիդ իշնայ՝ մի ուրախանար,
Ու երբ անոր սաքը սահի՝ քու սիրտ թող չցնծայ:
18 Զըլլայ որ Տէրը տեսնէ ու իրեն անհաճայ երեւնայ,
Եւ իր բարկութիւնը անոր վրայէն դարձնէ:
19 Զարսագործներուն համար մի սրտմանիր,
Ու ամրարիշաներուն մի նախանձիր.
20 Վասն զի չսր մարդը բարէ վախճան չունենար.
Ամբարիշաներուն ճրագլ պիտի մարի:
21 Որդեսակ իմ, Տէրոջմէ ու թագաւորէն վախցիր,
Եւ իսուլարար մարդոց հետ մի խառնուիր.
22 Քանոնի անոնց կործանումը յանկարծ կ'ըլլայ,
Ու երկուքին աղ պատուհասըլ վ գիտէ:
23 Այս բաներն աղ իմաստուններուն յարտաք են.
Դաստանանի մէջ աշառութիւն ընելլ աղէկ չէ:
24 Ով որ ամրարիշանի կ'ըսէ թէ Դուն արդար ես,
Աղերը անոր անէծք պիտի տան,

*կա՞ր, հանգստութեան տեղը

†ԵԲՐ. Փոփոխական

- Ու ժողովուրդները զանիկա պիտի անարգեն:
25 Բայց յանդիմնութիւն տուողներուն շնորհք կ'ըլլայ,
Եւ անոնց վրայ բարի օրհնութիւն կու գայ:
26 Նիստիկ պատասխան տուողը
Նըթունկներ կը համբաւրէ:
27 Գուրասի գործդ կանոնաւորէ,
Եւ զանիկա *քու արտիդ մէջ կարդի գեր,
Ու առւներ եռքը շինէ:
28 Քու դրացիիդ գէմ' զուր տեղ վկայութիւն մի ըներ,
Եւ քու շրթունկներովդ մի խարեր:
29 Մի ըսէր թէ Անիկա ինձի ինչպէս որ ըրաւ, ես աղ
անոր այնպէս պիտի ընեմ:
Այս մարդուն իր գործին համեմատ հատուցում՝ պիտի
ընեմ:
30 Ծպլ մարդուն արտին քովէն:
Ու պակասամիտ մարդուն այգիին քովէն անցայ.
31 Եւ ահա ամէնուն մէջ փուշէր բուսեր էին,
Ու անոնց երեսը եղինձներ ծածկեր էին,
Եւ անոր քարէ պատը փլած էր.
32 Ու երբ շանէիտ տեսայ՝ մարիս մէջ պահէցի,
Անոր նայեցայ ու անէի իրաւա առի:
33 Եթէ քիչ մը քնանաս, քիչ մը նիրհեն,
Ու քիչ մը ձեռք ձեռքի վրայ գնես ննջելու համար,
34 Քու աղքասութիւնդ ճամփորդի պէս պիտի գայ,
Եւ քու կառօտաթիւնդ սպասաղնեալ մարդու պէտ

ԳԼ. ԻԵ

1 Անոնք աղ Սողոմոնի տուակներն են, զորոնք Յու-

*ԵԲՐ. արտին մէջ քեզի համար

- գայի Եզեկիս թագաւորին մարդկելը օրինակեցին:
- 2 Բանը ծածկելլ Աստուծոյ փառքն է:
 - Բոյց թագաւորներուն փառքը բանը ողէն քննելն է:
 - 3 Երկնքի բարձրութիւնը ու երկրի խորութիւնը
Եւ թագաւորներուն սիրառ չեն քննուիր:
 - 4 Վերցուր արծաթէն կղղանքը,
Ու սպիրիչն համար հաւուր անօթ կ'ելէ:
 - 5 Վերցուր թագաւորին առջւեւն ամնարիշտը,
Ու անոր ամթուր արդարութեամբ կը հասասառուի:
 - 6 Թագաւորին առջեւ մի պարծիր,
Եւ մեծ երսն տեղը մի կենար:
 - 7 Վան զի աղէկ է որ քեզի ըսեն թէ Հաս երիր,
Վան թէ քու աչքերուդ տեսած իշխանին առջեւ վար
իշեցնեն քեզ:
 - 8 *Կոփէի համար շուտով գուրս մի ելլեր,
Զըլսց թէ երբ ընկերդ քեզ ամշցնէ,
Դուն վերջը լինչ ընելլեր գֆրնաս:
 - 9 Ընկերիդ հետ քու դաստի վարէ,
Բայց գաղանկը ուրիշն մի յայտներ:
 - 10 Զըլսց որ լսով քեզ անորդէ,
Ու գէշ անունդ անջնչեի մնոյ:
 - 11 Յարմարութեամբ լսուած խօսքը
Արծաթէ զարդերու մէջ ուսկիէ ինձորներու
Էւ ամանէ:
 - 12 Խմասունին յանդիմանութիւնը մասիկ ընտղականջին
Ոսկիէ ող ու մաքուր սոկիէ մանեակ է:
 - 13 Հաւասարիմ գեսպանը զինք զրկողներուն
Հունձրի ատենի ձիւնին զօրութեանը պէս է,

*Կայ, Պատար

- Եւ իր տէրոջը հոգին կը զւարձացնէ:
- 14 Սուտ առաստանձեանութեան վրայ պարծենցողը
Անսննը ամպերու ու հովի պէս է:
 - 15 Համբերութեամբ իշխանին սիրուը կը շնուի,
Էւ անցյշ լեզուն սակոներ կը կոտրէ:
 - 16 Եթէ մեր գտնես, քաղի բաւական եղածին չափ կեր,
Զըլսց որ անով կշամանս ու զանիկա փսխես:
 - 17 Քու սոքը գացակի տունը յաճախ չկոմէ,
Զըլսց որ քեզէ ձանձրանոյ ու քեզ ասէ:
 - 18 Իր դրացին համար առաւ վկայութիւն ընողը
Ուռի, սուրի և պած նետի գետ է:
 - 19 Նեղութեամ օրը անչաւաստրիմ մարդու ապաւինիլը
Փշուուլ ակուայի և զիւրագլոր սոքի ապաւինիլը
պէս է:
 - 20 Տրտում մարդուն առջեւ երգեր երգողը
Ցուբու օրը է զգեսար հանողին,
Կոմ բորակի վրայ նախուած քացափին էւ ամանէ:
 - 21 Եթէ թշնամիդ անօթի է, անոր հաց կերցուր,
Ու եթէ ծարու է, անոր ջուր խմցուր:
 - 22 Բանզի այսուհետ չնելու անոր գլխուն վրայ կրակի կայ-
ծնը կը գեզես,
Եւ Տէրը քեզի հաստեցում պիտի ընէ:
 - 23 Հիւսիսային հովը անձրեւը էկը ցրուէ,
Ու խոժու գէմըը՝ չսպափօս լեզուն:
 - 24) Աղէկ է ատանկիքի մը անկիւնը ընակիլ,
Քան թէ կուռասէր կնոջ հետ մեծ տան մէջ:
 - 25 Խնչպէս է պաղ ջուրը ծարւած մարդուն,
Այսպէս է հեռու երկրէ էւոծ բարի լսւը:

*Եբր, պարգեւի

+Կայ, կը յարուցանէ

- 26 Զար մարդուն առջև կյանդ արդարը
Պղծարսուած աղքիւրի ու աւրսուած ակի է նաևնէ:
- 27 Շատ մեր սւասելլ առէկ չէ:
Եւ բարեւան իր փառքը փնտուելը փառք չէ:
- (28) Իր սգին չզպաղ մարդը
Փլած ու անպարիսպ քաղաքի ուն է:

ԳԼ. ԻԶ

- 1 Ինչպէս ամառուան մէջ ձիւն, և հունձքի ատեն
անձրեւ,
Այնպէս յիմարին պատիւ չվայլեր:
- 2 Ինչպէս Ճնճղւկը կը պարտի, ու ծիծեռնիկը իր
թռչի,
Այնպէս առանց պատճառի անէծքը չդար:
- 3 Զիւն խարսզան, ու իշուն սանձ,
Եւ յիմարներւն կամակին դաւազան պետք է:
- 4 Յիմարին իր յիմարութեանը համեմատ պատասխան
մի տար,
- Զըլլոյ որ գուն ալ անոր նմանն ըլլոսու
- 5 Յիմարին իր յիմարութեանը համեմատ պատասխան
տառը,
- Զըլլոյ որ անիկա զինք իմաստուն կարծէ:
- 6 Յիմարին ձեռքով խօսք դրկողը
իր սաքերը կը կարէ ու վսաս *կը քաշէ:
- 7 Ինչպէս կաղին սաքերը կ'երերան,
Այնպէս յիմարին րենին մէջ սաւակը:
- 8 Յիմարին պատիւ տուողը

*ԵԲՐ. կը իմէ

- *Քարտակսայի մը մէջ պարուղութիւն քարերուն ծրագր դնու-
ուն կը նմանի:
- 9 Առակը յիմարին բերնին մէջ՝
Գինովին ձեռքը մտնուղ փուշին պէս է:
- 10 Մեծ է ամէն բան Ստեղծողը,
Որ յիմարին վարձք կուտասց, և յանցաւորներուն
վարձք կուտասց:
- 11 Ինչպէս շունը իր փափածին կը դառնայ,
Այսպէս յիմարը իր յիմարութեանը կը դառնայ:
- 12 Զինք իմաստուն կարծող մարդ մը տեսածք,
Աւելի յայս կոյ յիմարէն քան թէ անկէ:
- 13 Ծըլլը կ'ըսէ թէ ձամբրուն մէջ տուիծ կոյ,
Հրապարակներուն մէջ տուիծ:
- 14 Ինչպէս գուռը իր ծինիներուն վրայ կը դառնայ,
Այնպէս ծայլը իր անկողինին վրայ:
- 15 Ծըլլը իր ձեռքը ամանին մէջ կը խոթէ,
Ու բերանը անփառ տանելու գժուարութիւն կը դդոյ:
- 16 Ծըլլը իր աչքերուն
Խելացի պատասխան տուող եօթը մարդէն աւելի
իմաստուն կ'երեւնայ:
- 17 Իրենը չեղած գտամոն համար բարկացող անցաւորը
Շունը ականջներէն բանովին պէս է:
- (18) Ինչպէս կատղած մարդը որ կրակի կայծեր, նետեր ու
մոհ կը ցանէ,
- (19) Այնպէս է այն մարդը որ իր բարեկամին նենդութիւն
կ'ընէ,
Ու երեւ կ'ըսէ, Ահա կատակ ըրի:
- 20 Առանց փայտի կրակը կը մորի,

*Կամ, Պարսաստիկի մէջ քար կապողին

- Եւ եթէ քոռ չըլսոյ, կոփոք կը դադարի:
- 21 Խնչպէս ածուկը կայծերուն, ու փայտը կրակին,
Աշխարհու է կուռասէր մարդը վէճ բռնկցնելու:
- 22 Քառու մարդուն խօսքերը քաջցր պատուաներու պէս են,
Ու անձք մինչեւ փորին շտեմարանները կ'իջնեն:
- 23 Եռամսդուն շրթունքները և չար սլբար
Արծաթի կղկղանքով ապիկած հողէ ամանի էւնանին:
- 24 Ասեցողը իր շրթունքներով կը կեղծէ,
Ու որտին մէջ նենդութիւն կը պահէ:
- 25 Անոր գեղեցիկ խօսուածքին չչուասաս,
Վասն զի անոր սրտին մէջ եօթը զլուելի բան կոյի:
- 26 Այ որ է ասելութիւնը նենդութ ետմի կը ծածէ,
Անոր չարութիւնը ժողովքի մէջ պիտի յոյշանուի:
- 27 Փոս փորողը ինք մէջը պիտի իշնայ,
Եւ ան որ քար կը զլորէ՝ իրեն պիտի դառնոյ:
- 28 Ստափոս լեզուն *իր ծեծածները՝ կ'ատէ,
Ու շշղբորթող բերանը կորուաս կ'ընէ:

ԳԼ. ԻԵ

- 1 Պ ազուան համար մի պարծիր,
Վասն զի չեւ գիտեր թէ օրը ի՞նչ պիտի ծնանի:
- 2 Քեզ ուրիշը գովէ և ոչ թէ քու բերանդ,
Օտարը՝ և ոչ թէ քու շրթունքներդ:
- 3 Քարը ծանրութիւն՝ ու աւագը բեռ սանի.
Բայց յիմարին բարկութիւնը երկուքէն ալ ծանր է:
- 4 Քարկութիւնը անողորմ է, ու օրտունութիւնը խիստէ.
Բայց նախանձին առջև ո՞վ կրնայ կենալ:

*կայ, զինք ծեծողները

- 5 Յայտնի յանդիմանութիւնը
Ծածուկ սէրէն աղէկ է:
- 6 Բարեկամին դուռք վէրքերը հաւատարիմ են,
Բայց թշնամին համայները առաս են:
- 7 Կուշտ մարդը խոփսիր կ'արհամարչէ.
Բայց անօթի մարդուն ամէն լեզի բան անսյշ կու գայ:
- 8 Իր աեղէն թափառական եղող մարդը
Իր բայնէն թափառական եղող թռչունին պէս է:
- 9 Խողը ու խոնկը սիրած կը զուարճացնեն,
Նմանապէս բարեկամին քաղցրութիւնը՝ մաերիմ
խորհրդավ:
- 10 Քու բարեկամի ու քու հօրդ բարեկամը մի թողուր,
Եւ քու նեղութեանդ ատենը քու եղօրդ առնեն մի
երթար.
- Մօս գրացին հեռու եղող եղօրմէ աղէկ է:
- 11 Որդեակ իմ, իմաստան եղիր ու սիրսու ուրբախացուր,
Ուզէս զի զս անարգողին պատուախան տամի:
- 12 Խորոգէտը չարկը կը տեսնէ ու կը զգուշանայ,
Բայց միամիտները առաջ կ'անցնին ու վսաս կը կրեն:
- 13 Օտարականի մը երաշխաւոր եղողին զգեստը առ,
Եւ օտար կնոջ համար երշարութ եղողէն գրաւ առ,
14 Եթէ մէկը առաւօսուն կանուխ ելլէ, ու իր գրացին
ըստրձ ձպինով օրհնէ:
- Ասիկա անոր անէծք կը սեպուի:
- 15 Անձեւստ օրուան շարունակ կոմիլլը
Ու կուռասէր կինը իրարու կը նմանին:
- 16 Զանիկու ծածուկ պահողը հովը կը պահէ,
Եւ ալ ձեւոքին մէջ ուհասութ իւղը զին+ կը յայտնէ:
- 17 Երկութը երկածով կը պուի,
Ու մարդը իր բարեկամին երեսը կը սրէ:

- 18 Թղենիին հոգ առազը անոր պատովը կ'ուտէ,
Եւ իր աէրը պահպանող պատիւ կը դանէ:
19 Խնչպէս ջուրը երեսը երեսն,
Նշանպէս սիրու մարդուն է զուշնէ:
20 Դժուքը ու կրուտասը չեն կշամնար.
Մարդուն աչքեն ալ չեն կշամնար:
21 Խնչես հալցը արծամիթ՝ և քուրան սոկին է փոքնէ,
Այնպէս ալ մարդը զինք դովող բերանը նուշ փոքնէ:
22 Ցիմարը ցորենի հետ անկանի մէջ ասնդիստառը ծեռ
ծեռ ալ,
Անոր յիմարութիւնը անկէ չերթար:
23 Քու ոչխարներուդ վիճակը աղէկ գիտցիր,
Եւ ու հօտերուդ աղէկ նայէ:
24 Վասն զի հարասութիւնը միշտ չմնար,
Ու թագը դարձէ դար չմեւերի:
25 Կանանչը կը բռունի, խսուը կ'երեւնայ,
Եւ լեռներուն խսուերը կը ժողվուին:
26 Գուսները քու հագուստիդ համար են,
Ու նոխազները քաշաերուն զինն են:
27 Քու կերակուրիդ համար և քու տանդ կերակուրին
համար
Ու քու աղախիններուդ ապրուստին համար
Բաւական այժմ կալթ պէտք սանէաս:

ԳԼ. ԻԸ

- 1 Սմարիշտը առանց մէկուն հաղածելուն կը
փափչի.
Բայց արդարները առայդ առիւծի պէս քաջոսիրտ
կ'ըլլան:

- 2 Երկրին յանցանքավլ անոր իշխանները շատ կ'ըլլան.
Բայց անոր վիճակը իմաստուն ու գիտուն մարդուն
ձեռքով ւոր որդին կը դիմանայ:
3 Աղքասաները րոկող չքատող մարդը
Հայցի կարստութիւն բերող յորդահոս անձեւի պէս է:
4 Օրէնքը մերժողները ամեարիշները կը դոլեն,
Բայց օրէնքը պահողները անոնց գէմ կը կինան:
5 Զար մարդիկ իրաւունքը չեն հասկնար.
Բայց Տէրը փնտուաները ամէն բան կը հասկնան:
6 Իր կատարելութեանը մէջ քաղող աղքասը
Ծուռ ճամփաներու մէջ քաղող հարուստ մարդէն
աղէկ է:
7 Օրէնքը պահողը իմաստուն տղայ է.
Բայց շառցըներուն բարեկամ եղողը իր հայրը կ'ա-
մըցնէ:
8 Իր ստացուածքը տոկոսիքով և վաշխալ աւելինողը
Զանիկս աղքաստին ողղոմութիւն ընողին համար կը
ժողվէ:
9 Ան որ օրէնքը մոփկ լնելէն ետ կը դարձնէ իր ականջը,
Անոր աղօլքը անդամ պիղծ է:
10 Ուղիղները չար ճամփու մէջ մնլըրեցնողը իր փոսին
մէջ պիտի իյնայ.
Սակայն արդարները բարիք պիտի ժառանգեն:
11 Հարուստ մորդը իր աշքերուն իմաստուն կ'երեւնայ.
Բայց հանձարեղ աղքասը զանիկս կը քննէ:
12 Երբ արդարները ուրախանան, մեծ փառք կ'ըլլայ.
Բայց երբ ամբարիշները բարձրանան, մարդ *կը
փնտուուի:

*Կառ, կը պահուածի

- 13 Եր յանցանքները ծածկողը յաջողութիւն չդառներ.
Բայց վահան է խօսապահողը ու մէկդի ձգողը ողորմութիւն կը դանէ:
- 14 Միշտ վախցող մարդը երանելի է.
Բայց եր սիրող խօսացնողը չտրիքի մէջ պիտի իշխայ:
- 15 Աղքատ ժողովուրդի վայ իշխող ամենարիշտը
Մանչող առիւծի ու անցագ արջու է ։
- 16 Խոչեմութիւն չունեցող իշխանը շատ զրկողութիւն-ներ է ։
- Բայց տահաճութենէ զզուողը է կեանքը կ'աւելցնէ:
- 17 *Արիւնազարտ մարդը մինչև գուրը կը փախչի.
Թող մէ՛ կը չպաշտպանէ զանիկա:
- 18 Կաստարելութեամբ քալողը փրկութիւն կը դառնէ.
Բայց ծուռ մարդը ո՞ր երկու ճամբալ է ։ +Եւ, անաց
մէկուն մէջ կիշխայ:
- 19 Եր երկիրը գործողը հացով պիտի կշտանայ,
Ու դասարկ մարդոց հետեւողը աղքատութեամբ
պիտի լեցուի:
- 20 Հաւասարիմ մարդը շատ օրհնութիւններ է ։
- Բայց հարուստ ըլլալու արտարացողը պիտի չարդա-
րանոյ:
- 21 Աշառութիւն ընել աղէկ չէ,
Վասն զի պատառ մը հացի համար մարդ յանցանք
կը կործէ:
- 22 Զար աչք ունեցող մարդը հարուստ ըլլալու կ'ար-
տորոյ,
Ու չդասեր որ եր վրայ աղքատութիւն պիտի գայ:
- 23 Մարդ յանդիմոնող վերջապէս շնորհք կը դանէ

*Եք. Անձի մը արիւնոմը ՃՆՀԱՒԹ

- Լեզուով շողոքովթութիւն ընողէն աւելի:
24 Ան որ իր հայրը կամ մոշքը կը կողապէն, ըսելով թէ
Յանցանք չէ:
Անիկա ապականաբար մարդուն ընկերն է:
25 Հպարտ սիրտ ունեցող մարդը կուիւ կը հանէ.
Բայց Տէրոյնը ապաւինողը պիտի գիրնայ:
26 Եր սրբին ապաւինողը անմիտ է.
Բայց իմաստութեամբ քալողը պիտի ազատի:
27 Աղքատին առողջ կարու չըլլար.
Բայց անէ երես գարձնողը շատ անէ ծքներ ։
- 28 Եթէ ամբորիշտները բարձրանան, մարդիկ կը պահ-
ուին.
Բայց եթէ անձի կորսուին, արդարները կը շատոնան:

ԳԼ. ԻԹ

- 1 ***Կ**ատ անգամ յանդիմանուած՝ մարդը որ եր
պարանոցը կը խստացնէ,
Յանկործ պիտի կուրուի ու բժշկութիւն պիտի
չգանէ:
- 2 Եթէ արդարները զօրանան, ժողովուրդը կ'ուրախա-
նայ.
Բայց երբ ամբարիշտը իշխանութիւն կ'անենայ, Ժո-
ղովուրդը կը հեծէ:
- 3 Իմաստութիւն սիրող մարդը իր հայրը կ'ուրախացնէ.
Բայց պառնիկներուն ընկեր եղողը ստացուածքը կը
ցրուէ:
- 4 Թագաւորը արդորութեամբ կը հաստատէ է երկիրը.

*Կատ, կուրուսաէր

- Բայց կաշուռք առնազը զանիկա կը կործանէ:
 5 Իր ընկերին շողոքոթթ ուշիթւն ընող մարդը
 Անոր քայլերուն որոգայթ կը լորդէ:
 6 Չար մարդուն ամբարշտութեանը մէջ որոգայթ կայ.
 Բայց արդարը ցնծութեան և ուրախութեան մէջ
 պիտի ըլլայ:
 7 Արդարը աղքաներուն դասը գիտէ.
 Բայց չար մարդը տեղեակ չըլլար:
 8 Մարդ ընող մարդիկ քաղաքը կը բանկցնեն.
 Բայց իմաստուները բարկութիւնը կը դադրեցնեն:
 9 Իմաստուն մարդը երբ յիմարին հետ վիճարանու-
 թիւն կ'ընէ,
 Թէ՛ արդարի և թէ՛ ծիծաղի՛ հանդիսա չըլլար:
 10 Արիւնաչեղ մարդիկ արդարը կ'ատեն.
 Բայց ուղիղները անոր որպիսութիւնը կը հարցնեն:
 11 Տիմարը իր միաքը լուրջովին կը յայտնէ.
 Բայց իմաստունը զանիկա ուրիշ ատենի կը պահէ:
 12 Սուտ խօսքերու ականչ դնող իշխանին
 Բոլոր ժառաները չար կ'ըլլան:
 13 Աղքատը ու բանաւորը իրարու հանդիսացան.
 Երկու քին ալ աչքերուն ըստ տուազը Տէրն է:
 14 Աղքատուրը ճշնարաւոթեամի դասազ թագաւորին
 աթառը
 Յաւիտեան հաստատ կ'ըլլայ:
 15 Գաւազնը ու յանդիմանութիւնը իմաստութիւն
 կու տան.
 Բայց է՛ ամէ՛ն ձգուած աղան իր մայրը կ'ամիցնէ:
 16 Երբ ամիւրիշները շատուն, յանցանքը կը շատուն.
 Բայց արդարները անոնց իյնովը պիտի աեսնեն:
 17 Խրատէ քու որդիդ, որպէս զի քեզ հանդիսացնէ,



- Եւ քու հոգիդ զուտրժացնէ:
 18 Առանց մարդարէութեան ժողովուրդը կը խստորի.
 Բայց օրէնքը պահողը երջանիկ կ'ըլլայ:
 19 Հասկցող ու պատասխան չառուղ ծառան
 Խօսքերով չիրասութիւն:
 20 Իր խօսքերուն մէջ տրտորացող մարդ մը տեսա՞ր,
 Աւելի յայ կայ յիմարէն քան թէ անկէ:
 21 Եթէ մէկը իր ծառան տղայութենէն փափկութեամբ
 կը մեծցնէ,
 Վերջապէս անիկա իր տղան կ'ըլլայ:
 22 Բարկասիրտ մարդը կուր կը հանէ,
 Եւ ցասկոս մարդը շաստ յանցանքներ է բարձէ:
 23 Մարդուն հարատութիւնը զինք կը կործ անէ,
 Բայց հեղաչոգի մարդը փաստք կը վաստկի:
 24 Գողին ընկեր եղողը իր հոգին կ'ատէ,
 Անիկա երգումը կը լուէ, ու է հերցածը չյայտներ:
 25 Մարդու վախը սրտպայթի մէջ կը ձգէ.
 Բայց Տէրոջը սպաւենողը ամնուր ապաստանարան
 կ'աւնենայ:
 26 Շատերը իշխանին երեսը կը փնտուեն.
 Բայց մարդուն իրաւունքը Տէրոջմէն է:
 27 Անօրէն մարդը արդարներուն զզուելի է,
 Եւ ուղղութեամի քաղողը ամիւրշտին զզուելի է:

ԳԼ. Լ.

- 1 Յակէեան Ագուրի խօսքերը,
 Այսինքն պատգամը, զոր անիկա իթէելի խօսեցաւ,
 իթէելի և Ուքարի:
 2 Արդւշը ես ամէ մարդէ թանձրամիտ եմ,

- Ու ես մարդկային խոչեմութիւն չունիմ։
- 3 Ես իմաստութիւն չսովուցայ։
- Ու *Ամենասուրպին գիտութիւնը չեմ՝ գիտեր։
- 4 Երկնք ո՞վ ելաւ ու իջաւ։
Հովլի իր ձեռքբրուն մէջ ո՞վ ժողվեց։
- Զուրբերը էր հանդերձին մէջ ո՞վ ամփոփեց։
- Երկի բալը ծայրերը ո՞վ հասասաեց։
- Անոր անունը ի՞նչ է, ու անոր որդւոյն անունը ի՞նչ է։
Եթէ գիտես ըստ։
- 5 Աստուծոյ ամէն խօսքերը մաքուր են։
Անիկա իրեն սպաւենաղներուն սասպար է։
- 6 Դուն անոր խօսքերուն վրոյ բառ մի աւելցներ,
Որպէս զի ըլլոյ թէ քեզ յանդիմանէ, ու դուն ստա-
խօս երեւնատ։
- 7 Քեզմէ երկու բան կը ինդիմ։
Մեռնելէն առաջ զանադին ինձմէ մի արդիլեր։
- 8 Ունյոյնութիւնը և առաջ խօսքը ինձմէ հեռացուր.
Ինձի աղքասութիւն կամ հարասութիւն մի առար,
Խմ սպօռական հացովս զիս կերակրէ։
- 9 Զըլլոյ որ կշատնամ և +եւ ուրամնամ,
Ու, Տէրը ո՞վ է, ըսեմ։
- Եւ ըլլոյ որ աղքատնամ ու գողութիւն ընեմ,
Եւ իմ Աստուծոյ անունը պարապ տեղ բերան առ-
նեմ։
- 10 Ծառոյի մը համար իր տէրոջը ամբաստանութիւն
մի ըներ,
- Զըլլոյ որ քեզի անէծք տոյ, ու դուն յանցաւոր
գտնուիս։

*Կամ, սուրբերուն

- 11 Ցեղ կայ որ իր հոյըը կ'անփէէ,
Եւ իր մոյըը չօրչներ։
- 12 Ցեղ կայ որ իր աչքին առջև մաքուր է,
Սակայն իր աղտուղութենէն լուացուած չէ։
- 13 Ցեղ կայ սրաւն աչքերը իմաս ամնարսաւան են,
Ու անոր արտեւանունքները բարձրացած են։
- 14 Ցեղ կայ սրաւն ակւաները սուրերու պէս են,
Եւ անոր ժանիքները գոնակներու պէս են,
Աղքասաները երկրի վրայէն՝
- Ու տնանկները մարդոց մէջէն ուտելու համար։
- 15 Տղուկը երկու աղջկէ ունի.
Տուր, սուր՝ Վըւեն։
Այս երեքը չեն կշատնար,
Ու չորս բան կայ օրան Հերկիք է՝ չեն ըսեր։
- 16 Գերեզմանն, ամուլ արգանդը,
Երկիրը որ ջրով չկշատնար
Ու կրակը որ Հերկիք է լաներ։
- 17 Այն աչքը որ իր հոյըը ծազր կ'ընէ,
Եւ իր մօրը հնազանդիլը կ'անարգէ,
Զորերուն ագռաւաները պիտի փորեն,
Ու զանիկա արծիւներուն ձափերը պիտի ուտեն։
- 18 Այս երեք բանը ինձի զարմանալի կ'երեւնան,
Եւ չորս բան կայ զրոնք չեմ գիտեր։
- 19 Օդին մէջ արծիւն ճամբան,
Ապաստի վրայ օձին ճամբան,
Ծովուն մէջ նաւան ճամբան,
Ու աղջկան քով ոյր մարդուն ճամբան։
- 20 Շնացող կնոջ ճամբան ալ ոյնպէս է,
Կ'ուտէ ու բերանը կը սրբէ,
Եւ, Զարութիւն ըլլի՛ կըսէ։

- 21 Երեք բանի համար երկեր կը դողսց,
Ու չորս բան կայ, զպոնք չկրասր տանիլ.
- 22 Ծառան երբ թագաւորէ,
Յիմսը երբ հացով կշտանսց,
- 23 Ատելի կինը երբ կարգուի,
Եւ աղափինը երբ իր տիկնօջ ժառանդ ըլլսց:
- 24 Երկրի փոյց չորս բան կայ որոնք պղտիկ են,
Բայց անոնք շատ իելացի են.
- 25 Մրջիւնները զօրաւոր ժողովուրդ մը չեն,
Բայց իրենց կերպիուրը ամառաւընէ կը պաստրաստեն.
- 26 Ճագարները տկար ժողովուրդ մըն են,
Բայց իրենց տունները վէմերու մէջ կը շինեն.
- 27 Մարտիները թագաւոր չունին,
Սակայն ամէնը գունդ գուրս կ'ելլեն.
- 28 *Մողէսը իր ձեռքերովլ պարերան կը փակչի,
Ու թագաւորաց պալստաներուն մէջ կը դանուի:
- 29 Աղէկ քալոզ երեք բան կայ,
Եւ չորս բան կայ որոնք գեղեցիկ քալուածք ունին.
- 30 Առիւծը՝ որ ամէն անտառներէն զօրաւոր է,
Ու ընաւ մէկուն երեսէն ետ չդառնար.
- 31 †Մէջքը կապած չնա ու նոխալը,
Եւ թագաւորը՝ որուն ժողովուրդը իրեն հետ է.
- 32 Եթէ բարձրանալով յիմարութիւն ըրիք,
Կամ չարութիւն մը մոտածեցիք,
Չեռքդ բերնիդ վրայ թէր:
- 33 Վասն զի եթէ կաթը ծեծեռ կոդի կ'ելլէ,

*կամ, Ասրդը, Ե՞ր, աշմամիթ, որով ի իմաստն հազեսի
Քոր և որհաւիլի ունասու իւ
†կամ, Որսակոն շունը

- Եթէ քեթը ճմես՝ արեւն կ'ելլէ.
Նոյնպէս եթէ բարկութիւնը գրգռեն՝ կափւ կ'ելլէ:

ԳԼ. ԼՈ.

- 1 Լեմնէւէլ թագաւորին խօսերը,
Այսինքն պատգամը զըր անոր մոյրը անոր սորվեցուց:
2 Ի՞նչ ըւեմ, ով որդեսէ իմ՝
Ի՞նչ ըւեմ, ով իմ որովայնիս որդին,
Ի՞նչ ըւեմ, ով ուստերուս որդին:
3 Քու զօրութիւնդ կիներուն մի տար,
Ու աշւ քու ճամբաններդ թագաւորներ բնաշինջ ընաղ-
ներուն:
4 Ով Լեմնէւէլ, թագաւորներուն չվայեր,
Գինի խմել թագաւորներուն չվայեր,
Եւ օղի խմել իշխաններուն չվայեր.
5 Զըլլսց որ խմեն ու օրէնքը մանան,
Եւ առաւպեալնէրէն մէկուն դաստաննը ծռեն:
6 Օղին կորսուելու վրայ եղողին,
Ու զինին դառնանչոցիներուն տուեք.
7 Որպէս զի անոնք խմեն ու իրենց աղքաստութիւնը
մանան,
Եւ իրենց նեղութիւնը մէշմըն աշ չյիշեն:
8 Բաց քու բերանդ համբ մարդուն համար,
Ու բոլը անխասա մնացածներուն դասին համար:
9 Բաց քու բերանդ, արդարութեամբ դատէ,
Եւ աղքատին ու անանկին դաստաննը տես,
10 Առաքինի կինը ով կրնայ դանել.
Ոնոր զինը գոհարներէն շատ աւելի է:
11 Անոր երկանը սիրալ անոր վրայ վստահ է,

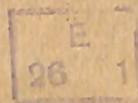
- Ու աւարի կարօս չըլլար:
- 12 Անիկա իր կեանքին բոլոր օրերուն մէջ
Անոր բարիք կը բերէ և ոչ թէ չարիք:
- 13 Բուրդ ու քթան կը փնտռէ,
Եւ *ուղածը ձեռքովը կը գործէ:
14 Անիկա վաճառականի նուրերուն կը նմանի.
Իր հացը հեռու տեղէ կը բերէ:
15 Եւ անիկա գիշերով կ'ելլէ, ու տանը հարդաց կերա-
կուր
Եւ իր աղախիններուն բաժին կու տայ:
16 Արաի մը վրայ կը խորհի ու զանիկա ծախու կ'առնէ,
Եւ իր ձեռքերուն պատուղէն այդի կը անկէ:
17 Իր մէջքը զօրութեամի կը պնդէ,
Ու իր բազուկները կը զօրացնէ:
18 Իր վասարին աղէկ ըլլալը կը հասկնայ.
Անոր ճրագը գիշերը չմարիր:
19 Իր ձեռքերը իլիկին կ'երկնցնէ,
Ու տփովը բոքը կը բռնէ:
20 Զեռքը աղքատին կը բանայ,
Ու ձեռքերը կարօտներուն կ'երկնցնէ:
21 Իր տանը հարդաց համար ձիւնէն չվախնար.
Քանզի բոլոր ընտանիքը կը կին հանդերձ հագած են:
22 Իրեն ծածկոցներ կը շինէ
Իր հանդերձն բեհեղ ու ծիրամի է:
23 Անոր այրը կը ճանչցուի գուներուն մէջ,
Երբ երկրին ծերերուն հետ կը նստի:
24 Կտաւ կը գործէ ու կը ծախէ,
Եւ վաճառականներուն գոտիներ կու տայ:

- 25 Զօրութիւն ու վասուք կը հագնիր.
Ու վերջին օրերը պիտի ուրախանայ:
26 Իր բերանը իմաստութեամի կը բանայ,
Եւ իր լեզուին վրայ *քաղցրութեան օրէնք կայ.
27 Իր տանը ճամբաները կը քննէ,
Եւ ծուլսւթեան հացը չուտերի:
28 Անոր տպագը կ'ելլէն ու զանիկա երանելի կ'անուա-
նեն.
- Անոր այրն այ զանիկա կը գովիչ, ընելու:
29 Շատ աղջիկներ առագինի եղան,
Բայց դուն ամէնէն գերազանց եղար:
30 Վայելչութիւնը սուտ է, ու գեղեցկութիւնը ու-
նոյն է.
Առաջ Տէրոջմէ վախցող կինը պիտի գովուի:
31 Տուեր անոր իր ձեռքերը պատուղէն,
Ու անոր գործերը դռներու մէջ գովեն զանիկա:

*կոճ, ողորմութեան

11. In which you will find all the best and most useful
12. Books and Authors of the present time. II
13. In which you will find all the best and most useful
14. Books and Authors of the present time. III
15. In which you will find all the best and most useful
16. Books and Authors of the present time. IV
17. In which you will find all the best and most useful
18. Books and Authors of the present time. V
19. In which you will find all the best and most useful
20. Books and Authors of the present time. VI
21. In which you will find all the best and most useful
22. Books and Authors of the present time. VII
23. In which you will find all the best and most useful
24. Books and Authors of the present time. VIII

5m



5 - 00
13016/886

«Ազգային գրադարան



NL0239462

56.740